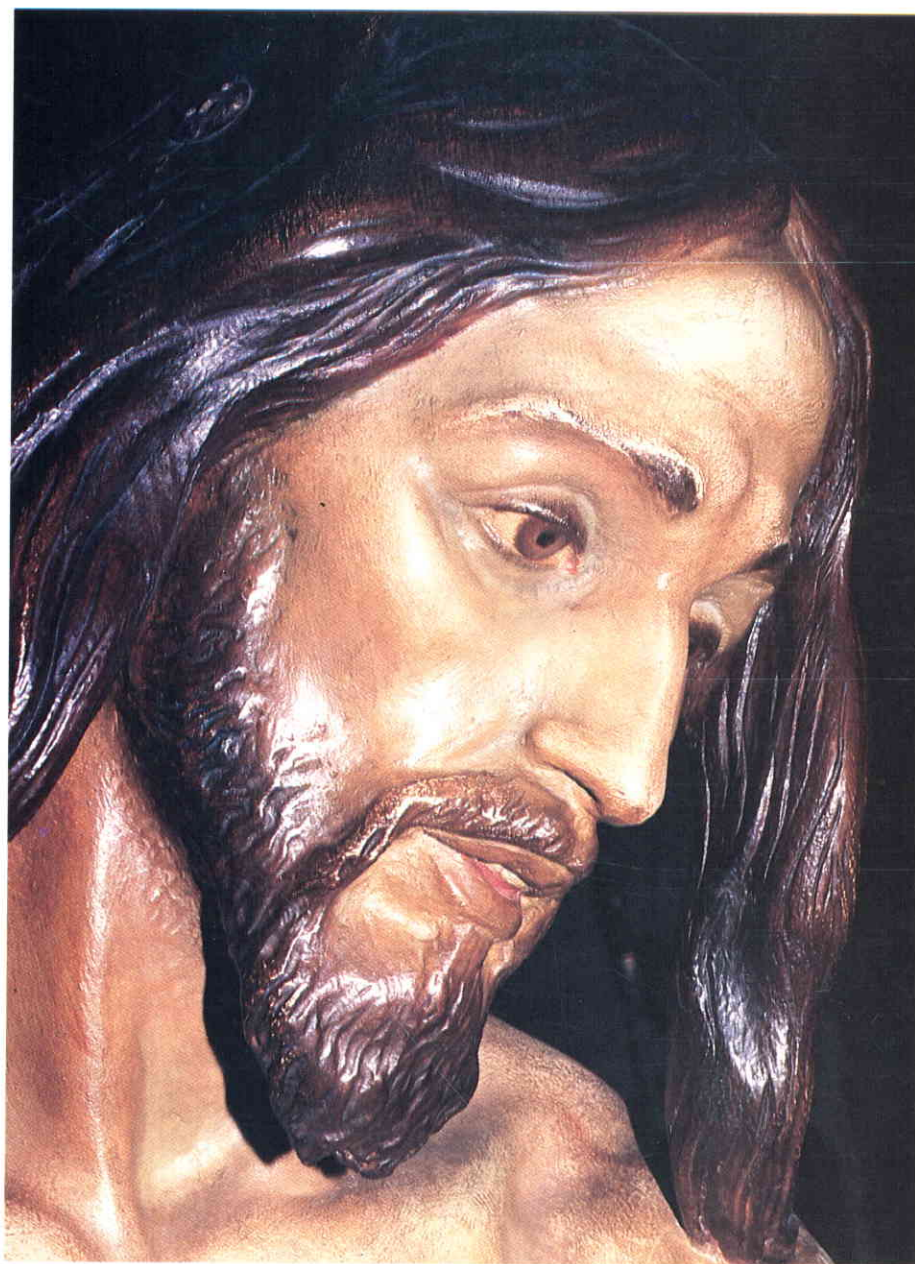


El Flagelo

AÑO II NÚMERO 2



Fábrica de salazones

**RICARDO FUENTES
E HIJOS, S. A.**



**Teléfono 55 41 41 (2 líneas)
Telex 68036 RIFU-E - FAX 55 46 96
LA PALMA - CARTAGENA - SPAIN**



Presentación

De nuevo tenemos ante nosotros la Semana Santa. Después de un año de trabajo e ilusión estamos dispuestos a sacar a la calle los Misterios de la Pasión, Muerte y Resurrección de Cristo. Ese es uno de los fines más importantes de toda Cofradía o Agrupación, pero no debe ser el único. Muchas cosas se podrían hacer para distinguirnos de cualquier otro tipo de asociación o entidad. Si somos un grupo religioso eso se tiene que ver con actos de Culto, con una labor de apostolado seglar en nuestras parroquias, con acciones de tipo social... Y por último, y como la culminación de todo, la salida de la procesión entendiéndola como un medio para perfeccionarnos.

También esta revista, que se edita por segunda vez, se ha perfeccionado, ha crecido y hasta hemos logrado sacarle un poco los colores. Agradecemos a todos la ayuda, el esfuerzo y la colaboración que han prestado para que haya podido ser así y esperamos seguir perfeccionándonos para el próximo año.

Pedro J. Moliner.





LLAMAMIENTO A LA CONCORDIA



Cuando mis hermanos del Consejo de Redacción del "Flagelo" me pidieron que escribiera un artículo para el nuevo número de la revista, mi primera idea fué narrar algo relativo a nuestra Agrupación, a mis experiencias como Presidente, al enorme esfuerzo y trabajo que despliega la Junta Directiva, es decir, tratar un tema simpático y sustraerme al problema de fondo que vive nuestra Cofradía.

Confieso que no he podido. Aún a riesgo de que alguien pueda molestar, por lo que ya anticipo mi solicitud de perdón, como me encuentro repleto de buena voluntad para todos, deseo que mis hermanos californios, sin excepción, se aperciban que antes de nada somos eso, CALIFORNIOS.

Cuando nos demos cuenta de ese hecho incuestionable y que es la propia grandeza de nuestra Cofradía la que induce a resquemores, será más fácil resolver la controversia que, ¡ojalá!, pronto se convierta en pura anécdota.

Nosotros somos una Asociación religiosa y, como tal, jerarquizada, de forma semejante a otras instituciones, como verbigracia, la militar.

No pretendo analizar quien haya sido culpable del pequeño "cisma" y ni siquiera si lo hay. Es lo de menos.

Las líneas generales de actuación las ha establecido el Obispo de Cartagena, quien de alguna manera se ha visto obligado a intervenir.

Es posible que a una minoría no le hayan satisfecho del todo las medidas adoptadas por la autoridad eclesiástica, pero estoy convencido que sí han complacido a la mayoría y que, en cualquier caso, resultan tremendamente positivas.

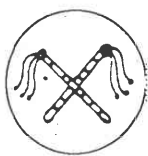
Confirman a nuestro Hermano Mayor, se reconoce y premia su amor a la Cofradía y sus dilatados servicios a la misma, con posibilidad de que sus "protestas" y "autóritas" se refuercen en el futuro si decide presentarse a la reelección y resulta elegido.

Se abre un periodo de reflexión y calma al impedirse nombramientos ejecutivos y sanciones durante el proceso de modificación de Estatutos y el electoral posterior.

La Mesa de la Cofradía y los Presidentes de Agrupaciones dejan de estar suspendidos en sus funciones y los Hermanos de San Juan tienen la posibilidad de elegir al Presidente que deseen, al igual que el resto de las Agrupaciones.

Estas son, en síntesis, las conclusiones, entiendo que positivas y os pido a todos los que hayais tenido la paciencia de leerme hasta este punto, que interpretéis las medidas de nuestro Obispo, en el aspecto favorable, es decir, que no penséis en negativo.





Es mejor para todos: primero por nuestra Cofradía, segundo porque el perdón es inherente a nuestra condición cristiana y tercero, porque no debemos dar pábulo a nuestros legítimos adversarios de otras Cofradías a que se rían, aunque sea por lo bajo, de nuestras disputas.

Por cierto, desde aquí no quiero desaprovechar la ocasión de dar la bienvenida y desear todo tipo de éxitos, a las nuevas revistas, incluida la de la Cofradía, que, al igual que nosotros hicimos el pasado año, han empezado en este su singladura. Animo.

Ello sin duda contribuirá al mayor esplendor de nuestra Semana Santa.

Fdo. Luis Ruipérez Sánchez
Presidente Agrupación del Cristo de la Flagelación

 PLAZA DEL REY CARTAGENA	<i>Baillo</i> <i>Electricidad</i> Material Eléctrico - Maquinaria - Fluorescencia Lampistería - Artículos de regalo Calefacción - Refrigeración Instalaciones Eléctricas - Reparaciones en general Honda, 16 - Teléf. 50 17 78 CARTAGENA
---	--

	<i>Godinez</i> <u>Fotógrafo</u> RETOQUE - ESTUDIO FOTOGRÁFICO - MATERIAL FOTOGRAFICO REPORTAJES EN GENERAL - REVELADO DE FOTOS VIDEO REPORTAJES - FOTOGRAFIA INDUSTRIAL Publicidad - MURALES
Pza. San Francisco, 12 - Teléf. 50 63 22 - CARTAGENA	





Cuando mis hermanos de La Flagelación me pidieron que colaborara con ellos en su revista "El Flagelo", se me ocurrió que podía ser una buena idea dar a conocer, en cada uno de sus números, la historia y detalles de las esculturas homónimas a la suya, realizando un imaginario viaje por las distintas escuelas pasionales que pueblan la geografía española.

Dado por descontado que ninguna, para nosotros, goza del cariño y carisma que posee nuestro Cristo de la Flagelación, obra de insigne escultor Mariano Benlliure, vamos a comenzar esta serie con una de las mejores obras de la imaginería española, perteneciente a la escuela castellana y que se puede admirar en la Iglesia de la Vera Cruz en Valladolid. Nos referimos al:

CRISTO ATADO A LA COLUMNA.- Realizada en 1.619 es, sin duda, una de las obras maestras de Gregorio Fernández. En principio, otros sayones y soldados acompañaban a Cristo, formando un grupo, pero pronto fueron sacados de la escena dejando solo la figura principal.

Desnudo, con unpaño de castidad arrebujaado a la cintura y como movido por el viento. Sus manos, más que atadas a la columna, se posan sobre ella. Su espalda es de una sobrecogedora realidad. Las llagas, marcadas por los flagelos, están hechas de corcho y sangre cuajada para darle mayor realismo. He podido contemplar y tocar esa espalda y es verdaderamente impresionante. La carne abierta hace de esa espalda una llaga portentosa que mueve a compasión. Los ojos son de cristal. Conocido es la cantidad de postizos que Gregorio Fernández utilizaba en sus esculturas, las uñas, de manos y pies, las sacaba de las láminas de las astas de toro.

Se sabe que, por las noches, y en secreto, practicaba la disección de cadáveres para estudiar la conformación de cada uno de sus músculos y miembros. Así esta obra es un estudio perfecto de la anatomía humana interpretada de forma magistral por Gregorio Fernández.

El rostro es de una dulce y doliente expresión hasta tal extremo, que existe una leyenda que se repitió de boca en boca, año tras año. "Una vez la escultura terminada, Jesús habló al artista y le dijo: ¿Dónde me miraste que tan bien me retrataste? Y el autor de este prodigio artístico contestó: Señor, en mi corazón.



Gregorio Fernández realizó esta maravillosa obra para la Cofradía de la Vera Cruz, que es la Penitencial más antigua de Valladolid. Fundada en 1489 tiene su actual sede en el Templo de la calle Platerías, donde se venera la imagen.

El Cristo atado a la columna sale en las procesiones del Martes Santo, llamada de la Peregrinación de las Promesas y en la general del Viernes o de la sagrada Pasión del Señor. En ambas, procesiona esta imagen, la Hermandad de Nuestro Padre Jesús Atado a la Columna que también procesiona el paso "El Azotamiento del Señor", que se conserva en el Museo Nacional de escultura y del que hablaremos en otro número, hasta adentrarnos más profundamente en la Escuela Castellana de Escultura Pasionaria.

Gabriel Garrido.





A LA ESPALDA DE CRISTO

Divina espalda de Jesús sangrante,
curvada espalda del Divino preso.
Y comenzaste a soportar el peso
de todo el mundo, en redención triunfante.

¡Con qué paciencia de sublime aguante
cargó tu espalda, incommovible teso,
con las culpas ajenas, por exceso
de amor crucificado y apremiante!

Cimiento de la Paz y la alegría,
punto de apoyo de la vida clara,
tu espalda pagó el precio de la mía.

¿Y aún me resisto a contemplar tu cara?
¿Y aún puedo dar de lado tu agonía?
Loco sería yo si no te amara.

Fco. J. Martín Abril

FLAGELACION

Ya la acera guasca te fatiga
sobre la carne abriendo manadero
Sangre que me redime, que venero,
que me ladra en los pulsos y me obliga.

Roja estela de amor que se prodiga
de los llagados caces al estero
del costillar, excelso semillero
que redime al sayón que le castiga.

Al verdugo que crece cada día
y adereza la mano, para herirte
con malsana y avara felonía.

Con su pecado infuso y mi pecado
venimos a añascarte e infligirte
nueva injuria en el torso flagelado

N. Sanz y Ruiz de la Peña





TAMBORES Y FLAGELOS



De pronto, sin transición, como cuando al bajar la persiana del balcón se hacen de repente las sombras en la habitación que hasta un momento antes llenó el sol de esquina a esquina, la Cuaresma se cierne sobre Cartagena tan solo un día después de haberse apagado los últimos ecos del bullanguero Carnaval.

Un día amanece Miércoles. Y todos dicen (¡todos decimos!): ¡Hoy es Miércoles de Ceniza!

Y cambia el talante. Y el ritmo de todo. Y el paso de los cartageneros se altera. E incluso la faz a las gentes se les torna austera. Y un puñaico de parda ceniza se posa en la frente a modo de muda advertencia de que somos polvo que al polvo regresa en cualquier momento, pero casi siempre en el justo

instante que menos se piensa. Se cambia el talante, más eso tan solo es cosa del Tiempo, pues un numerico en el calendario nos dice callando que llegó Cuaresma.

Es tiempo de ayunos... ¡que ya no se usan! Tiempo de abstinencias... ¡que ya no se llevan! Que ya no se llevan, pero que hace años era cosa seria.

Y los granaderos se visten de gala con sus uniformes y sus armas viejas que de nada sirven. Y con sus casacas, las que conservan en grandes arcones de buena madera. Sus cabezas cubren sus gorros muy altos de altiva presencia. Son los morriones que en tiempos pasados usaron nuestros soldadicos en lejanas guerras.

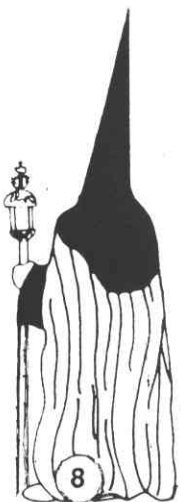
Luego los "judíos", legiones romanas casi de leyenda, pasan por las calles sonando a chatarra sus lanzas, broqueles, espadas y yelmos de hojalata cierta, brillando dorados bajo nuestros soles o nuestras estrellas.

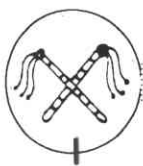
Y el tambor redobla... ¡Redobla!... ¡Redobla!...

* * * * *

¡Así es la Cuaresma piadosa y bendita de mi Cartagena! Así es la semana. La Semana Santa llena de contrastes, de rezo y de culto. De piedad y fiestas. De gentes que vuelven junto a la familia por sentirlos cerca. Semana de bares, de "tapas", de vino y de cerveza. Y de caramelos que llevan un sello en colores que dice "Gardenia".

Y de medallicas con lazos morados, o blancos, o rojos para ser prendidas sobre la pechera. Y fotografías de tronos, de tercios y santos, que los "nasarenos" dan a sus amigos y a los forasteros por su itinerario cuando los desfiles caminan despacio con aroma a incienso. Con aroma a flores de fresca presencia. Y todo adobado con acordes graves de unas partituras ha tiempo compuestas.





De Santa María salieron al llegar la noche. Y a ella regresan cuando rompe el alba allá por la sierra de pozos profundos de plomo y galena. La sierra minera. Y el tambor redobla. Redobla... Redobla...

¡Es Semana Santa en mi Cartagena!

* * * * *

¡Domingo de Ramos...!

Domingo de niñas y niños vestidos de hebreos. De túnicas jóvenes en los nazarenos de olivos y palmas en sus breves manos. Como en un suspiro se pasa el domingo. Y el lunes. Y el martes. Y amanece luego el Miércoles Santo de los Californios vestidos de rojo. Color de la sangre que bulle piadosa por sus venas nobles... ¡Nobles cual ninguna! En sus ojos claros de mirada limpia (¡pureza de Luna!), el amor a Cristo brilla intensamente como Sol rielante por las aguas quietas de quieta laguna.

Ritmo alucinante de recios tambores. Desfilan los tronos con santas imágenes cuajadas de luces. Cuajadas de flores. Y de pronto el rezo (rezo musitado) se trenza en plegaria ante la llegada de un Cristo humillado. A la fría columna con sogas atado y herido de azotes. Y los "capirotos" que le dan escolta sienten en el alma el dolor sangrante del impío flagelo.

Su espalda abatida muestra cicatrices abiertas por odio al Divino Reo. Y lavando culpas, se le va escapando la sangre y la vida al buen Galileo. Silban sobre el aire las tiras de cuero a cada trallazo que golpea siniestro. Y tras cada golpe, una nueva herida dibuja su trazo en la santa espalda del Rabí Maestro. Y cada gota de sangre... ¡un triste pecado salda! ¡Un pecado nuestro!

Es por fin Miércoles Santo. El azul del cielo se viste de luto tornándose negro de pena. De duelo. Cristo flagelado recorre las calles de "su" Cartagena, con gesto dolido y la faz serena. Desde una ventana surge una saeta.

¡Se está redimiendo al género humano de todo el planeta!

Desfila la imagen por calles y plazas precedida siempre de sus penitentes. Y todos le miran. Le miran las gentes con amor inmenso contemplando el drama de Cristo azotado. Un nudo se aprieta sobre el corazón. ¡Es Miércoles santo!

Pasó por las calles... ¡La Flagelación!

JUAN MEDIANO DURAN
Miembro de la Societé D' Arts, Sciencie
et Lettres, de París.





El amor que siente Salvador de la Cerra por nuestra Semana Santa es algo que le viene de herencia. Actualmente tiene veinticuatro años, y ya -tan joven- por todos es conocida su pasión y dedicación a la Cofradía California.

Desde muy niño vivió en su casa el ambiente de las procesiones (antes de nacer ya fué apuntado en la Agrupación de la Virgen). Cuando contaba con seis años de edad salió por primera vez en el tercio infantil del Domingo de Ramos, con catorce años salió el Jueves Santo, y a los dieciséis desfiló como penitente en la procesión del Miércoles santo. Actualmente Salvador forma parte de la Directiva de la Agrupación de la Virgen del Primer Dolor, y además es Ayudante de Guarda-Almacén de la Cofradía, aunque - como él dice -, "desarrolla otras muchas actividades como montaje del Altar de la Salve, del Besamano, Misas, etc., que en teoría corresponderían a otros".



- **"¿En que consiste realmente tu labor como Guarda-almacén, Salva?"**.

- (No sabe por donde empezar). "Son tantas cosas, mira por ejemplo a partir del Miércoles de Ceniza es cuando ya empiezas a sacar la ropa, la llevas a las mujeres para que la planchen, se mira si hay algo que está deteriorado, preparas las cosas necesarias para el día de la Salve, los hachotes, y ya poco antes de la Semana Santa se sacan los varales, las crucetas, las bombas, etc."

Dice que el mayor problema con el que se encuentran es con la falta de espacio, sobre todo a la hora de lavar las bombas, "el año pasado hubo que lavarlas en la capilla".

- **"Y cada una de las Agrupaciones, ¿no se preocupan de sacar su propio material?"**

- Depende para lo que sea -responde-, por ejemplo hay algunas Agrupaciones que se montan el estandarte, los paños, y otras cosas parecidas; lo demás lo hacemos nosotros. De todas formas -añade-, el trabajo duro viene después de la Semana Santa. Ahí ya si que todo lo hacemos nosotros; desmontar estandartes, desarmar paños, empapelar varales, guardarlos, cepillamos los bordados, y también se guardan. Es tanto lo que hay que hacer después de las procesiones, que podemos pasarnos incluso hasta dos meses hasta que terminamos todo.

Le preguntamos por el Miércoles Santo, por la procesión, y dijo ser partidario de ampliar la carrera; ya que se trata "de un recorrido muy corto para la categoría de la procesión. Pasar por la calle Sagasta y por la calle del Carmen, como hacen los Marrajos, sería lo idóneo".

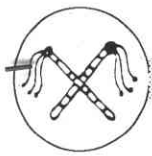
- **"¿Qué cambiarías de la procesión californiana?"**

- "Aparte del recorrido como ya he dicho, nada más. La procesión del Miércoles está bien tal y como está ahora. No le pondría ni le quitaría nada".

- **"¿Y sobre los nazarenos?"**

- "Es un tema complicado. La procesión gana en seriedad quitando a los niños, pero también hay que tener en cuenta que hay ciertas Agrupaciones que no tienen tercio infantil para el Domingo de Ramos, y lógicamente a los niños que pertenezcan a alguna de estas Agrupaciones, les gustaría salir el Miércoles Santo".





- "Salva, ¿qué opinión te merece la crisis que actualmente se vive en la Cofradía California?"

- "Es algo lamentable aue se tenga que llegar en una Cofradía a los extremos a los que se han llegado, pero prefiero no opinar nada más al respecto".

- "¿Como ves el futuro de la Semana Santa?"

- "Prometedor -dice con mucha seguridad-. Hay gente joven que debe continuar si no la cansan o no se queman".

Le preguntamos a Salva cuál había sido su mayor satisfacción durante esto años y cuál había sido su peor momento, y ños respondió: "La mayor satisfacción se repite año tras año porque es siempre la misma: El éxito en sí de las procesiones californias. Y lo peor de todo ha sido sin duda coincidir mi entrada fuerte en la Cofradía, con la marcha de mi padre. Me gustaría mucho que volviera, pero eso es algo imposible".

- "Salva, ¿recuerdas alguna anécdota que te ocurriera durante todo este tiempo como ayudante de Guarda-almacén?"

Se hecha a reir. "Hace dos o tres años, el día antes del Besamano, en la misma misa que se le hizo a la Virgen, y ante la prisa de vestirla para el día siguiente, al dar la bendición final el Cura, inmediatamente cogimos la Virgen y nos la llevamos, y cuando íbamos con Ella hacía la Capilla, dijo el Sacerdote que oficiaba la misa que se le iba a cantar la Salve a la Virgen, y cuando se volvió y observó que la Misma no estaba, exclamó con las manos abiertas «Aquí había una Virgen»".

- "¿Cuál es tu trono preferido del Miércoles Santo?"

- "Después de la Virgen todos los demás", respondió.

También le pedimos opinión sobre las procesiones marrajas, y su respuesta fué clara al decir que "son mucho mejores las californias, pero si no veo las procesiones marrajas, parece que me falta algo".

Por último, para terminar, le preguntamos sobre la Agrupación de la Flagelación.

- "Todo lo que voy a decir sobre la misma es positivo. El vestuario del tercio es precioso; el estandarte es, de los no calados, el más bonito de la Cofradía, y del trono te puedo decir que es una auténtica joya; las cartelas son, dentro de su género, en plata, las más bonitas que se procesionan en Cartagena, con diferencia".

- Y añadió algo que nos gustó mucho:

- "Yo de pequeño, aunque salía en la Virgen, decía que mi Agrupación era «la del Cristo del palito», refiriéndome a la columna del Cristo".

Y a nosotros nos sirve de mucho orgullo.

- Federico Gómez de Mercado Martínez ☆ Enrique Ros Jover ☆ Natalio Ruíz Montoya

Confitería - Pastelería
ORGUITA



Duque, 36
Tels. 504297 - 523316
CARTAGENA

GUERRERO
ELECTRODOMESTICOS

Distribuidor Oficial
SONY- PIONER

VIDEO Y TELEVISION

San Agustín, 13
Tfno. 56 10 27 CARTAGENA





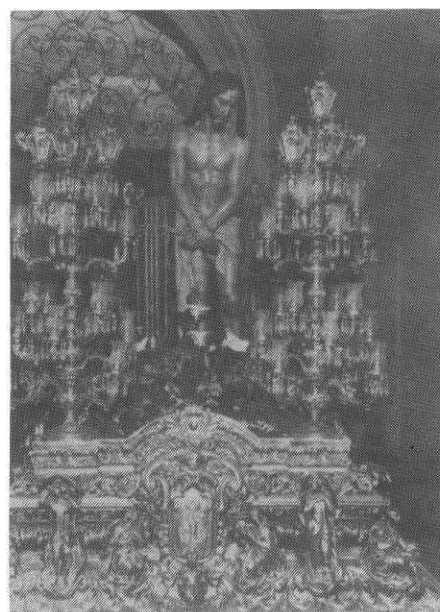
DE LA HISTORIA DE LA AGRUPACION DEL STMO. CRISTO DE LA FLAGELACION (CALIFORNIOS)



Continuando con el historial de esta entusiasta Agrupación "California" diremos que, desde su constitución, a la terminación de la Semana Santa del año 1.946, fué su primer Mayor-domo-Presidente, Don José Derqui-López Cuervo.

El Sr. Derqui procedía de la Agrupación de San Juan. Y en su Junta Directiva constitucional, entre otros, figuraban : Leandro Ruíz Navarro, Fausto Peragón, Antonio Carrigós, Juan Antonio Bernabéu, Francisco Roca, Pedro Blasco, Juan Para, Mediano... todos ellos pertenecientes a la Asociación de Hijos de María de la Casa de Misericordia.

Desde entonces, por esta ejemplar Agrupación han pasado muchos y buenos elementos activos que han pertenecido a su Junta Directiva a lo largo de estos años. Y entre estos buenos cofrades y agrupacionistas, además de los elementos fundadores relacionados, recordamos a : Julio Pastorín Jerez, Pedro González, Pedro López López, Pascual Segado, Adolfo García, José Castelló Martínez, Fausto Peragón Ruíz, Ricardo Jover, Mario Zamora, José Moreno González, José Nicolás, Pedro Sanmartín, Alejandro Sánchez Saura, José Gómez de Mercado, José Sánchez Soler, Carlos Siljestrom, Antonio Lorca Romero, José Escamez Hernández, Natalio Ruíz Lara, Alfonso Berenguer Vaho, José Antonio Ros García, Mari Carmen López Martínez, Miguel Osete Torres, Juan Manzanares Velázquez, Pedro Juan Moliner Ros, Santiago Roca Sánchez, Tomás Muñoz Bosque, María José Fernández Cervera, Miguel Pigueiras Ros, Bartolomé Ruíz Ruíz, Rafael Hernández Montiel, Ricardo García Díaz, José Correa Pérez-Cortés, Francisco Martínez Albadalejo, Jesús Sánchez Méndez, Francisco Cerón Albacete, Antonio Hernández Fernández, Damián Sánchez Jiménez, Francisco Cervera Marín, José Fernández Cervera...



Según consta en el acta del Cabildo de Mesa celebrado el 6 de Noviembre de 1.946, el Hemano Mayor, a la sazón, D. José de la Figuera Calín, manifestó que había visto en los estudios de Don Mariano Benlliure, que estaba empezada una Flagelación. Y al preguntar, le manifestaron que había sido ordenada por Benlliure, y que si no era

adquirida por la Cofradía sería cedida al Sr. Magro de Cartagena. Acordándose hacer gestiones para su adquisición, y si se conseguía hacer figurar, en principio, esta imagen en la procesión del Silencio, si no surgía algo que variase el acuerdo.

En el Cabildo de Mesa del día 5 de Diciembre, el Sr. Derqui preguntó si la Flagelación se adquiriría o no, a lo que el Sr. Hermano Mayor le contestó que sí. Y entonces, el Sr. Derqui opinó de que debería salir el Miércoles Santo en vez del Jueves; exponiendo un proyecto económico de trono, que fué aprobado:

En el Cabildo siguiente de 14 de Diciembre, se trató de la salida de la Flagelación, nombrándose al Sr. Derqui-López Cuervo con el personal que designase, para que se hiciera cargo de la organización del tercio y confección del trono.





Y en la Semana Santa de 1.947, salió por vez primera el tercio y trono de la Flagelación..

El primer trono metálico, fabricado por el excelente artista valenciano, Don. Vicente Segura Valls, con destino a esta Agrupación, enriqueció la procesión del Miércoles Santo.

Pero la obra cumbre de este acontecimiento fué el estreno de la soberbia imagen de N. P. Jesús flagelado, o sea el Señor atado a la columna, en donde el maestro de la escultura, Excmo. Sr. Don Mariano Benlliure y Gil, plasmó este momento histórico de la pasión, con el arte y acierto que le caracterizaba, y cuya imagen gustó a propios y extraños, de tal manera, que no regatearon sus elogios admirativos a esta estupenda talla artística, que divinizaba el momento sublime de la amargura infamante, de la tortura corporal al Dios que se sacrificaba por la redención del género humano, que así pagaba su sacrificio, castigándole, maldiciéndole y crucificando al Redentor del Mundo.

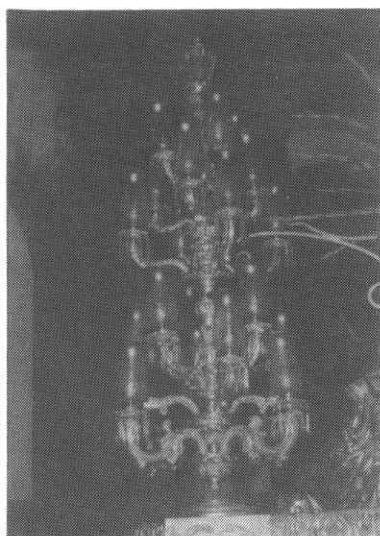
En el año 1.950, la Marina Mercante Española, donó el nuevo y soberbio trono de la plata repujada, construido por la firma madrileña "Plata Meneses, S. A.". En la cara anterior del mismo figura el escudo de la Cofradía, en la posterior, el de la Marina Mercante, y en los laterales, el de la Agrupación; todos estos escudos de plata repujada, están situados entre las tallas de madera que decoran el piso Superior, en los laterales. Toda la talla que compone la base de la peana del trono es dorado en oro fino.

En cada uno de los cuatro ángulos de la peana se asienta una artística ánfora de plata repleta de claveles rojos. Otras cuatro ánforas similares a las anteriores, pero de menor tamaño e igualmente adornadas con claveles rojos, decoran los laterales del trono, en cuyos ángulos destacan las cartelas, también donadas por la Marina Mercante, con un total de 96 brazos, dando así más realce en artística combinación de luces, repujado, tulipas y fina cristalería.

Diez dragones de plata repujada, situado: cinco en la parte anterior y cinco en la parte posterior del trono completan los adornos de orfebrería.

Unas 200 docenas de claveles rojos, distribuidos con singular buen gusto por todo el trono y dos ramos de azucenas, situados delante y detrás de la imagen, constituyen el ornato floral de este paso.

Un centenar de bombillas, tres docenas de tubos fluorescentes y varias parejas de focos, con un conumo total de 6.500 W., son alimentados por batería.



Debido a sus grandes dimensiones y excesivo peso de 1.500 kilos, el trono va dispuesto sobre un sólido chásis, precisando para su manejo y desplazamiento, el concurso de doce hombres (Capataz, conductor y diez portapastos).

Antes de incorporarse el sistema lumínico de baterías en la década de los años 60, el trono iba conducido a hombros por portapastos.

El día 22 de Marzo del referido año 1.950, llegó a Cartagena el trono, siendo Subsecretario de la Marina Mercante y bien-hechor de esta Agrupación, Don José María de Rotaeché. Siendo expuesto en la Iglesia de Santa María de Gracia.





Después de que fuera Presidente Don José Derqui López-Cuervo (fallecido en 1.968), lo fué Don Antonio Ruíz Garrigós (fallecido en 1.963), a quien le sucedió Don Dionisio Martínez Rodríguez (fallecido en 1.968). Y cuando el Sr. Martínez Rodríguez cesó en su cargo fué nombrado Presidente Honorario Perpetuo. Sustituyéndole como Presidente, Don Fausto Peragón Pérez (fallecido en 1.989). Y, por último, fué nombrado presidente de esta gran Agrupación, Don Luis Ruipérez Sánchez.

En cuanto al vestuario primitivo, éste procedía de la Agrupación de San Juan, que al confeccionar nuevo vestuario, todo de blanco, pasó a la Flagelación, toda vez que se hallaba completamente nuevo; y de las capas confeccionaron las túnicas.

El primer vestuario del tercio de la Flagelación se componía de : túnica de lana marrón, capaz y capuz de raso marrón; la capa bordada en oro con el emblema de la Agrupación, formado por la columna, la corona de espinas y dos palmas, bordado por Consuelo Escámez; fajín de oro, sandalias doradas, calcetines y guantes blancos.

El tercio se componía entonces de 29 penitentes y cuatro hermanos varas.

En dicho año 1.950, el tercio estrenó hachotes, consistente en el escudo de la Agrupación, todo de metal dorado, y en el centro, en vez de bombilla, llevaba una columna de cristal esmerilado, rodeada por una corona real y sostenida por dos palmas; todo ello sobre el platillo del hachote de cristal blanco esmerilado, con luz roja en el interior del mismo.

Los primitivos hachotes fueron confeccionados por José Pomares en Murcia. Costaron 23.000 pesetas y, luego, en 1.962 fueron vendidos a una Cofradía de Alhama por 13.000 pesetas.

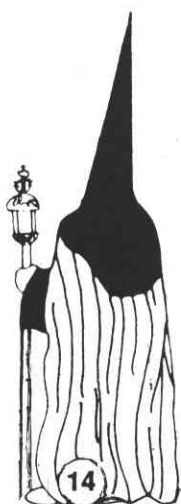
Los anteriores hachotes a los actuales importaron 36.000 pesetas, y fueron confeccionados por Casa Baillo en 1.962. En este año de 1.962 se renovó la instalación eléctrica del trono y se adoptó el sistema de baterías; y en el tercio, el de pilas.

Hasta el año 1.950, el sudario que abría marcha el tercio fué una cruz de madera iluminada -la única que salía en la procesión- y a partir de dicho año, figuró en la Procesión la cruz de plata que fué donada con el trono, por la Marina Mercante.

En 1.948, a principios de fundarse la Agrupación, en el cine Peral, de Los Molinos, se puso en escena la obra "¡Qué solo me dejas!", a beneficio de la Agrupación. Esta obra fué dirigida por mí e interpreté el papel cómico de "Carriles". En esta comedia de los Hermanos Pasos, intervenían varios hermanos de la Agrupación, entre ellos, José Soler, que interpretó el papel de galán. En una de las escenas en que la actriz de carácter (Doña Violeta), se desmayaba, el incidente resultó de verdad, y uno de los actores tuvo que dirigirse al público para decirle que se había desmayado de verdad, teniendo que bajarse el telón. A la aficionada actriz hubo que trasladarla al local de la Cruz Roja.

En todas las épocas ha habido mucho entusiasmo en esta Agrupación, aunque la más brillante, sin duda fué, en la primera década de los años cuarenta, en que la Agrupación no contaba con dinero y había que sacarla adelante. En aquellos años se trabajó mucho y, nunca, los hermanos acusaban cansancio.

En los primeros años de salida, actuaba una coral de Alicante patrocinada por la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia. Años después se introdujo una banda de música, alternando con la Coral. Posteriormente se prescindió de ésta para actuar





solamente la Banda de Música de Rojas, la cuál estuvo saliendo varios años, interpretando, además, de las marchas conocidas, "Redención" y "Flagelación". Después fué contratada la Banda de la Asociación Musical de Santa Cecilia, de Pozo Estrecho. Y en 1.983, la de la Agrupación Musical de Totana.

En 1.952 la Agrupación estrenó nuevo vestuario, a base de capa de raso beig con reflejos metálicos, túnica y capa de color marrón.



En 1.953 fué nombrado Presidente de Honor el torero venezolano, César Girón, por su valiosa colaboración con la Agrupación.

En 1.956, nuevamente se cambió el vestuario. Túnica y capuz de raso negro, capa de terciopelo encarnado y cingulo de seda encarnado; zapatillas negras, guantes y calcetines blancos.

En 1.978, se constituyó y salió en la Procesión de las palmas del Domingo de Ramos, el nuevo tercio infantil de esta Agrupación.

En 1.980, salió por vez primera el tercio mixto, compuesto por hermanos penitentes, masculinos y femeninos, estrenándose vestuario completo, compuesto de: túnica de terciopelo negro, capuz de raso negro, capa de raso encarnado con vueltas de raso negro, en donde figura el emblema bordado y fajín rojo bordado.

El vestuario fué confeccionado por los hermanos Vilar (Federico y Rafael). El bordado de las capas fué ejecutado por Gertrudis Vera, Fuensanta Giménez y Facunda Hernández. Y el cingulo fué confeccionado por las hermanas de la Agrupación, Dolores y Valentina Linares, y bordado en oro por Anita Vivancos.

En 1.982, el tercio infantil estrenó nuevo vestuario compuesto de : túnica de terciopelo, negro caída de género de punto de seda rojo. Rulo trenzado en oro y negro y fajín de raso rojo.

El tercio infantil se compone de 44 niños hebreos, que son la cantera de la Agrupación de la Flagelación.

En dicho figuró en la procesión del domingo de Ramos el trono titulado "La Unción de Jesús en Betania", destinado al tercio infantil en la procesión de nuestro Padre Jesús en la entrada de Jesús en Jerusalén, compuesto por cuatro imágenes, obra del escultor Jesús Azcoytia: Jesús, María de Betania, San Juan y Judas.

Por falta de tiempo en dicho año solo figuraron las dos primeras tallas, y al siguiente año, salieron las dos siguientes.

En 1.982 se amplió, también, el tercio a 36 hachotes, incluyéndose los banderines y mazas, que contribuyeron a dar gran realce al Tercio.

De siempre, la vida espiritual de esta Agrupación, ha sido excelente, esforzándose los dirigentes para que así sea.

Además de asistir los hermanos-penitentes a todos los actos religiosos que organiza la Cofradía, antes de comenzar la Semana Santa, la Agrupación organiza





una Misa en honor del Stmo. Cristo de la Flagelación, culminando con un Besapié a la imagen Titular de esta Agrupación. Los actuales hachotes fueron construidos por José Monserrat Sancho, consistente en un tubo rizado, en cuya parte superior, y por este orden, figuran los siguientes elementos: Empuñadura formada de piel, rematada por una arandela repujada y una esfera metálica. A continuación aparece una esfera de cristal adornada con artísticas hojas del mismo cristal e iluminada interiormente. Un plato en forma de cono invertido, de metal repujado, soporta un tubo fluorescente remata este vistoso hachote la corona real. El alumbrado del mismo lo constituyen un sistema por circuito impreso alimentado con seis pilas de petaca de 1,5 V.

Entre las anécdotas de esta Agrupación se cuenta de que años atrás, a la recogida de la procesión, y a la altura de la entrada a la calle de Campos (Edificio de Tarraga) se partió una cartela de un lateral cayendo al suelo estrepitosamente, formando un barullo en el público que presenciaba la procesión, rompiéndose la misma, aunque afortunadamente, no hubo que lamentar heridos de ninguna consideración, con lo que el tercio y trono prosiguió su recorrido hasta el final.

Actualmente la composición de la Junta Directiva es la siguiente: Mayordomo-Presidente: Don Luis Ruipérez Sánchez; Vice-Presidente: Francisco Roca Palencia; Secretario: Pedro Juan Moliner Ros; Tesorero: Alfonso Berenguer Valero; Penitente Mayor: José Antonio Ros García; Vice-Tesorero: Fausto Peragón Ruíz; Guardalmacén: Santiago Roca Sánchez; Contador: Angel Ros García. Todos ellos Mayordomos; Vice Secretario 1.º: Juan José Ruíz Montoya; Servicio Eléctrico: Pedro Ayala Gallego; Actividades diversas: Miguel Osete Torres; Adjunto vestuario: Federico Gómez de Mercado Martínez; Vocal trono: Antonio Oliva Tudela. Todos ellos consiliarios; Vocal hachotes: Juan Ignacio Osete Albadalejo; Vocal Sudario: José Miguel Osete Albadalejo; Vice-Secretario 2.º: Natalio antonio Ruíz Montoya; Vocal vestuario: Pedro García Sánchez; Vocal Culto: Enrique Ros Jover; Actividades diversas: Miguel Belzunce Serrano. Todos ellos Hermanos; Camarera mayor: Doña Maribel López Martínez; Madrina de la Agrupación: Doña María José García Roche; y Madrina Tercio infantil: Ascensión Sánchez García.

Y para finalizar este historial, lo hacemos recordando a dos entrañables y entusiastas californios y directos que, en 1.989, pasaron a mejor vida.

Naturalmente, se trata de Fausto Peragón Pérez y Natalio Ruíz Lara, dos puntales de la Agrupación que ostentaron con todo honor los cargos de Presidente y Secretario de esta gran Agrupación. Hombres cristianos y afables; cabales y eficientes. Hermanos, que siempre estarán presentes en nuestros actos y oraciones.

Deseamos de todo corazón que nuestro Stmo. Cristo de la Flagelación los haya acogido en su seno y se encuentre disfrutando de su presencia Divina, y esperando nuestra llegada con los brazos abiertos.

Este es el anhelo de todos los que tuvimos la suerte de conocer a estos dos grandes californios de la entusiasta y piadosa Agrupación de la flagelación.

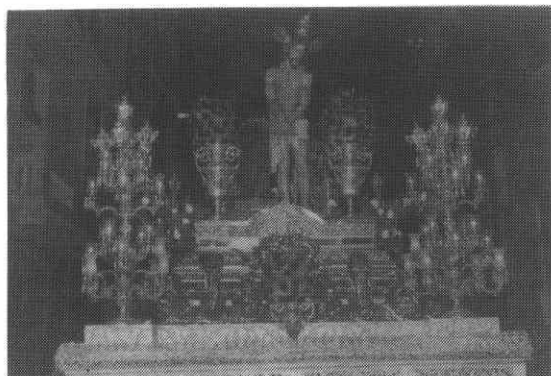
Y a vosotros, directivos, hermanos-penitentes, mi más cordial felicitación y ánimo por vuestra esforzada e ilusionada colaboración en pro de vuestro Tercio y de nuestra Cofradía que, en definitiva, es por el engrandecimiento de Cartagena, nuestra tierra, y por nuestras Procesiones de Semana santa. Un fuerte abrazo

LUIS LINARES BOTELLA





ANECDOTARIO



Hola amigo lector, como verás un año pasa volando y de nuevo me tienes en tus manos, como os dije en la n.º 1 mi memoria no es muy grande y no puedo recordar las fechas exactas, pienso que fué en la década de los sesenta, estando nuestro presidente Fausto Peragón (Q. P. D.) operado en Madrid y era vicepresidente Juan Para ocurrió, que al salir el trono por la rampa, se le fueron los frenos originándose una confusión, la cuál fué cortada por Juan Para diciendo que se comprometía él y sus portapasos para sacar el trono, como así sucedió que

salió y entró sin frenos y no hubo ningún contratiempo.

Por eso quisiera que estas líneas sirvieran de estímulo para estos hombres ocultos que son los portapasos sin los cuales no sería posible la grandeza de nuestras queridas PROCESIONES.

J. A. Ros



conforhogar, s.a.

TODO EN DECORACION

**Cuesta del Batel, 11
Teléf y Fax 50 50 13
CARTAGENA**



Floristeria

SAN FRANCISCO

Fax (968) 509867
Pzl. San Francisco -
Tfs. 103292 - 503292
Paseo Alfonso XIII, 26 - Tel. 523292
CARTAGENA

**Suministros
CARTAGENA**

Fco. Sánchez Paredes

Efectos Navales y Ferretería

Peroniño La Rosaleda s/n - bajo
BARRIO LA CONCEPCION
CARTAGENA



Salones independientes, Banquetes
Reuniones Negocios, Familiares, etc.

Mesón Restaurante

ARTES

REQUENA Y SERGIO, S. A.

Cocina Selecta - Jamones y Embu-
tidos de Jabugo - Tapas Variadas

Pza. J. María Artes, 9 Tel. 52 70 64
(Junto Ayuntamiento) CARTAGENA





LA VOZ DEL PENITENTE

La redacción de esta revista ha recogido el deseo de varios miembros de la Agrupación y al efecto este año, por primera vez se va a presentar "la voz del penitente" cuyo fin no es otro que la de expresar la opinión del capirote.

Con tal motivo, el pasado día 12 de febrero, María del Pilar Izquierdo Pérez nos recibía amablemente en su casa. Con ella se encontraba Mari-Loli Sánchez Albadalejo, miembro también de esta Agrupación.

Entre ambas establecimos el siguiente coloquio:

- ¿Desde cuando salís el Miércoles Santo?

Pilar: desde los tres años, salía acompañando a mi padre que iba de guión.

Loli: desde el año 1.970 en el que salía de nazarená

- ¿Cuándo desfilastéis por primera vez en el tercio de la Flagelación?

Pilar: Pertenezco a la Agrupación desde Abril de 1.981, aunque empecé a desfilas al año siguiente.

Loli: salgo desde que el tercio se hizo mixto.

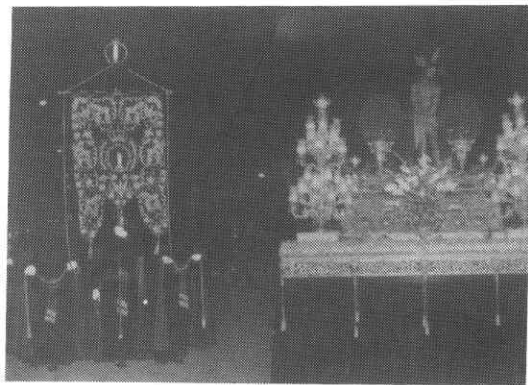
- ¿En que puesto salís?

Pilar: con hachote en la mano izquierda.

Loli: En el tercio con el hachote.

-Pilar, ¿qué puesto prefieres?

El que tengo ahora, de hachote. Recuerdo que un año, durante el recorrido me cambiaron por un flagelo



y prefiero el de hachote.

- ¿Qué cambiaríais en la procesión?

Pilar: El hachote por otro de menor peso. Se debe pensar que es un tercio mixto.

Loli: Creo que el no poder con el hachote es algo psicológico para las mujeres, porque mentalizándose de poder hacer un esfuerzo siempre se puede sacarlo adelante.

- ¿Pensáis qué vale la pena el trabajo de todo el año para un solo día?

Ambas contestan que merece la pena todo el trabajo del año y soportar el peso del hachote para salir el Miércoles Santo vistiendo el traje de la Flagelación. Sin embargo, consideran que la cantidad de lotería, tarjetas, etc. a vender es excesiva y que se debería intentar rebajarlo un poco.

- ¿Os gusta el tercio tal y cómo está?

Pilar: sí, me gusta el tercio compuesto de hombres y mujeres.

Loli: opino que dentro de la Agrupación debería haber dos subagrupaciones, uno de hombres y otro de mujeres.

- ¿Os gustaría entrar a formar parte de la Junta Directiva?

Pilar: sí, pero no dispongo de tiempo necesario para dedicarme a ello.

Loli: no, me encuentro bien en el tercio como hermana penitente.

- Con respecto a la reforma hecha al trono ¿preferís las ánforas como van ahora o como iban antes?

Pilar y Loli: consideramos que queda más bonito como está ahora con los centros de flores que con las ánforas que iban anteriormente.

- ¿Qué pensáis de la actitud del público cuando desfilais?

Loli: el público, a veces, le concede más interés a Agrupaciones como San Juan, San Pedro, etc. que a la nuestra. Pienso que debería de existir más devoción cuando ven aparecer a un Cristo, como en este caso es el de la Flagelación, ya que lo que





estamos representando es la pasión y muerte de Jesús.

- ¿Cómo os sentíais al acabar vuestro primer Miércoles santo?

Pilar: pasé muchos nervios pero deseaba volver a salir otra vez.

Loli: Cuando acabé ya deseaba que llegara el próximo año.

- ¿Cuándo pasais más nervios, en la calle San Miguel o dentro de la Iglesia de Santa María?

Pilar: creo que en todo el recorrido. A la hora de dar el hachote, saber quien es tu compañero; si te has puesto bien el capuz apretado o no. Las piernas te tiemblan hasta llegar a la calle Mayor donde se empiezan a tranquilizar. En Santa María estás oyendo por el altavoz "Sudario de la Flagelación, avance" y tu todavía no estás bien colocada. Te crees que no te van a encender el hachote. En conclusión, unos nervios totales.

Loli: más o menos lo que dice Pilar, durante todo el rato estás nerviosa.

- Podeis contarnos alguna anécdota, algo que os haya pasado el Miércoles santo.

Loli: hace dos años tuve una lesión en el codo y no pude salir con el hachote, saliendo ese año de vara de trono, siendo uno de los peores recuerdos del Miércoles Santo.

También recuerdo que el año pasado pusieron una silleta de un niño en la rampa y a punto estuve de tropezar con ella.

- ¿De qué año guardáis mejor recuerdo?

Ambas coincidieron en que uno de los mejores años fué en el que salimos de borla, aunque como hemos respondido anteriormente seguimos prefiriendo el hachote.

- ¿Cambiaríais algo del vestuario?

Pilar: el traje es precioso, aunque hemos de destacar la belleza del sudario. A algunos fajines le falta la pedrería que se debería de reponer.

Loli: cambiaría los bordados de las capas que están estropeados.

- ¿Quereis decir algo que no se os haya preguntado?

Pilar: este año pienso que hemos tenido pocas juntas; me gustaría que se hiciesen más.

Loli, ¿qué opinas de los nazarenos en el Miércoles Santo?

- Debe existir un poco más de formalidad por parte de ellos, aunque no estoy de acuerdo con haberlos quitado del miércoles Santo. Propuse como solución de dejar salir a aquellos que hubieran pagado una cuota y de esta manera habrían demostrado interés por la Cofradía y la Semana Santa.

El nazareno debe ir bien vestido y no como salen algunas chicas que van a lucirse con su pelo suelto y sus pendientes llamativos.

Entrevista realizada por los Directivos: *Federico Gómez de Mercado Martínez, Enrique Ros Jover, Natalio Ruíz Montoya*

CAFETERIA <i>Francis</i> * * * Paseo Alfonso XIII, 62 Teléfono 10 28 70 CARTAGENA	 LLANAS S.A. <i>Distribuidor:</i> * TECHOS LUXALON * PERSIANAS GRADULUX * ALFOMBRAS - MOQUETAS * PAVIMENTOS - PARQUETS- CORCHOS Carlos III, 17 - Tels. 506562- 506566 C A R T A G E N A
--	--





FLAGELACION, SINONIMO DE AMOR.

Una vez más, los hermanos cofrades de la Flagelación me piden unas líneas para su boletín, para su órgano de expresión y de testimonio. ¿Y qué les diré yo que no les hayan dicho otras veces, sino que al modelo, el espejo para sus vidas, lo tienen inscritos en la Agrupación pasionaria en su Titular Divino?

Dirigid, hermanos, de nuevo -ya sé que lo habréis hecho muchas veces una mirada a Jesús atado a esa columna pétrea, recibiendo azotes sin número en su cuerpo purísimo. Y ello sin un "¡ay!", sin una queja, porque sabe que con ese tormento obedece al Padre y redime al hombre. ¿En razón de qué? En razón de que ama a éste, y su sacrificio, consumado después en el Calvario, abría a los mortales las puertas del Cielo.

¡Eso sí que era amor, además de ser obediencia! Hoy día se habla mucho de amor, de amor al dinero, al lujo, a la comodidad, al bienestar. Pero del amor al hermano por ser "el hermano", por ser "el prójimo", ¡qué poco se habla y se practica! El egoísmo impera hoy entre los mortales a gran escala, y del que se halla cerca de nosotros, apenas si hacemos caso. El amor, en muchas ocasiones, ha sido sustituido por el odio, o al menos, por la indiferencia. ¡Y así va el mundo! No hace falta ser muy perspicaz para percibir esto.

Hermanos cofrades de la flagelación: No seáis del mundo "de hoy" -ya me entendéis, ¿verdad?- Sed cristianos al único modo que hay de serlo, es decir, imitando a vuestro Titular divino, "amando" a todos los que nos rodean, incluídos los enemigos, como El nos mandó hacerlo, sin distingos ni banderías, reconociéndonos hijos del mismo Padre. Jesús nos mandó ser perfectos. Y yo entiendo que el principio de la perfección, que es el principio de la santidad -a la que debemos tender todos-, es practicar la caridad hacia el hermano, hacia nuestro prójimo.

Mirad a Cristo, recibiendo azotes en la columna infame. Tomemos ejemplo de El. Y con mayor razón todavía, los que militáis en su Agrupación pasionaria californiana, cuya finalidad primaria no es la de "lucir" un vestuario de raso o terciopelo en la noche del Miércoles Santo, sino revestirse de amor hacia todos los hombres, en todos y cada uno de los momentos de nuestra vida.

ANTONIO GIMENO

Algama
Supermercado

Al servicio del ama de casa
Especialidad en carnes
y embutidos

Ocaña, 3 - Bda. J. M.^a Lapuerta

Comercial
HUBRI

Recambios Automóvil y Motocicleta
Neumáticos, Chapas
y Accesorios en General

San Vicente, 31
☎ 50 66 38
CARTAGENA

Avda. Colón, 102
☎ 51 28 31
SAN ANTON





DISCIPLINANTES DE ANTIGUAS SEMANAS PASIONALES

Como imágenes que se hacen imborrables a lo largo del caminar del tiempo, ocupan lugar preeminente aquellas cosechadas en andadura de niñez, cuando las sensaciones circundantes -a veces simplistas y frecuentemente livianas como el tul- adquieren vigor inusitado. Y a mí, en tristes años de posguerra en una Palencia recoleto y terriblemente frío, escaso en vituallas y abundante en apegos a la tradición, se me quedaron grabados fotogra-mas de una Semana Santa que generaba miedo y asombro, conmiseración y feroz odio a unos sayones que los imagineros de la escuela de Gregorio Fernández supieron tallar como nadie, inspirándose en los rostros de abyectos condenados a muerte por delitos de sangre.

Los menguados años, la vacuidad del estómago y el ambiente hermético que se soportaba, dejaban secuelas que se agudizaban en tiempo pasional. Y cuando presenciando los desfiles, enmarcados fantasmagóricamente por un cielo presagiador de hielos y una iluminación urbana cicatera y mortecina, desfilaban "pasos" y penitentes, se nos ponía literalmente un nudo en la garganta que solo se desataba cuando -llegado el Domingo de la Resurrección- se acababan ayunos, abstinencias y otros piadosos martirios que se aplicaban sin misericordia a la grey infantil.

Y algo resaltaba como si hubiera sido grabado con fuego. Eran los penitentes que aparatosa y ostentosamente, arrastraban cadenas por el irregular adoquinado o hacían dormir sobre sus hombros grandes cruces de madera, que nuestra imaginación fácilmente impresionable aumentaban hasta cotas fantásticas. Tratábamos de identificar a esas gentes, pero siempre quedaban en el anonimato regalado por una caperuza morada o negra, descolorida y opaca, que difuminaba sus rasgos. Cuantas veces se hacían cábalas para saber las causas de la promesa, barajando problemáticas familiares, de salud y hasta políticas, pero nunca se acertaba, o por lo menos, nunca afloraba la evidencia.

Pasó el tiempo y del brazo con él, se alejaron otras panorámicas y otras coyunturas, otras gentes y otros momentos, otras concepciones de la vida y otros lugares. Y con el distanciamiento generacional y las mutaciones geográficas, también se quedaron atrás los "penitentes" de siempre, acunando ricas creencias y dulces esperanzas, porque mutaron sus costumbres y apagaron en buena parte las parafernalias de cruces y cadenas. Las promesas de agradecimiento y de fé empezaron a moverse dentro de otros parámetros. En la realidad visible de unos pies descalzos de nieve o de cera, acariciando la frialdad de un pavimento hóstil. Dando luz y sombra a unas promesas amasadas de corazón adentro.

Rememorando la escena y volviendo la mirada hacía atrás, en esta mi tierra de adopción, las promesas tienen formas más livianas y mayor profundidad. Mas sentimiento y posiblemente menos atavismo. Y ello implica que las peculiaridades de un entorno y de una tradición propia, soportan un fuerte peso específico que delimita fronteras próximas en leguas y alejadas en geografías del alma.

Leía yo, con el asombro asomándome en las pupilas, como se comportaban los anónimos penitentes cartageneros entre los siglos XVI y XVII. No los "Hermanos de la luz", portadores cómodos de hachotes de cuatro pábilos, sinó los "Hermanos de penitencia". Los popularmente denominados "de sangre". Vistiendo pobres túnicas ceñidas al cuerpo con cuerdas y cubriendo el rostro con ásperas caperuzas de cañamazo, dejaban sus espaldas desnudas, para soportar con estoicismo el vo-





luntario tormento del azote.

Rememorar la materialidad de los flagelos utilizados, merece atención. Además de las trenzadas cuerdas aderezadas con lacerantes nudos, eran comunes los látigos terminados en varios abrojos, hermanos gemelos de los cardos estrelladamente punzantes, que herían alevosamente como aceradas agujas. Cuando la consecución de estas plantas no resultaba posible, se sustituían por artilugios concebidos por mentes humanas retorcidas y bastante crueles. Estos eran las "pelotillas", pequeñas bolas de cera amasadas con vidrio machacado, que en vez de punzar rasgaban como cuchillas.

Viejas crónicas recuerdan que aquí en Cartagena, en noches de procesión pasional, el silencio -difuminado solo por el chisporroteo de los amarillos cirios- se veía quebrado en mil pedazos por el seco restallido de los fieros azotes. Y como rojo contrapunto, las escasas luces de una noche solo compañera de estrellas, eran impresionadas por la realidad de unos torsos lacerados y sangrantes.

Imágenes de antes. De allí y de aquí. Pero todas de penitencia. Vale la pena cobijar recuerdos que acotan la dura realidad de una humanidad que cae y que sueña con levantarse. Que tropieza y busca el paso firme. Que promete y que paga. Aunque sea con flagelos y borbotones de sangre.

AGUSTIN DIEGUEZ GONZALEZ

Cronista de la Cofradía de N. P. Jesús Resucitado.





FOTOS *Joaquín*

Reportajes fotográficos y en vídeo
Laboratorio de Color - Blanco y Negro
Fotos de Estudio, Carnet, Reproducciones
Fotografía Industrial
Fotografía Publicitaria
Material fotográfico
Servicio técnico
Plastificados - Fotocopias

Submarino, 31 - B° Peral
Tlf.: 51 18 39 - 53 56 54
CARTAGENA



PRODUCCIONES EN VIDEO

Spots publicitarios
Video industrial
Publreportajes
Conversión de sistemas



"CABILDO DEL REPARO"

En Cartagena, y dentro de la más variada gama de Oficios, Profesiones y Categorías, pero con el denominador común de ser "Procesionistas", existe un grupo de personas que, durante todo el año, a la hora del desayuno, se reúnen y charlan de la problemática de sus respectivas Agrupaciones, en la más franca camaradería, aunque con la correspondiente "competencia, siempre leal", que en nuestra ciudad existe entre las distintas Cofradías y Agrupaciones. Y esto viene ocurriendo desde, para ellos, incontables años.



El pasado año de 1.991, recién terminada la Semana santa, los mencionados cofrades pensaron que sería simpático y entrañable el que como "cierre de conversaciones" del año procesionista, pudieran reunirse sin las prisas de esos 30 minutos diarios del desayuno, incluso con sus mujeres, y dejar patente la amistad y gran cariño con que la amalgama de Cofradías, Agrupaciones e Ideas particulares, venían tratándose, y se creyó que la forma más oportuna era organizar una cena. Y después de ésta, al día siguiente seguirían conectando a la hora del desayuno, como siempre, pero eso sería ya otro año.

Como en las distintas cofradías a las reuniones se les llama "cabildos", se acordó que a la mencionada cena se la llamara, en plan simpático de ese modo. Y, dado que en ese grupo de amigos se dan Marrajos, Californios y del Resucitado, no darle nombre procesionástico, sino el del denominador común que, en algunos días invernales servía de introducción a las mencionadas reuniones matutinas, el "Reparo", nombre cartagenero que se le da a la mezcla de coñac con vino dulce.

El repetido Primer Cabildo del Reparo se celebró con gran éxito de cordialidad y afluencia el día trece de Abril en los salones de un restaurante local y como constancia de ello, hemos querido reflejarlo en la fotografía y poema que se adjunta en la cena de fundadores.

Tele Sprint

*Almacén de material eléctrico
e Instalaciones de
electricidad y antenas*

C./ Cartagena de Indias N.º 8
Teléfono 53 18 05
B.º de Peral

Calzados *Mediterráneo*



Amatista, 16 - Teléf.
516888 (particular)
Urb. Mediterráneo
Cartagena





POESIA A LA HERMANDAD DEL REPARO

En esta noche, al amparo
de estas alegres paredes,
celebramos unos cuantos
el cabildo del reparo.

Situación como la de ahora
no se presentó jamás,
es la primera ocasión
que varios procesionistas
celebran sin penitencia
una cosa tan festiva;
celebramos la pasión
de nuestras pobres mujeres
que aguantan con gran paciencia
toda la celebración.

Dejamos establecido
que, de hoy en adelante,
celebramos un día
el cabildo general
que patentize este año
que, dentro del Arsenal,
sin distinción de colores,
también se hace procesión
aunque sean segundones
dentro de su agrupación.

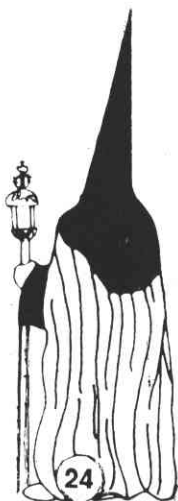
Los de San Pedro y San Juan
ya no se pelean tanto,
aunque quieren a su santo
reconocen con afán
los que se visten de blanco:
los que mezclan su color
con el negro de la noche
pueden sacar sus mujeres
sin ponerlas coloradas,
aunque solo sea una noche.

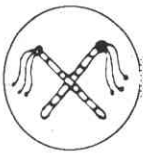
Al hablar de los dos Cristos,
representantes aquí,
no me quiero poner serio
pues, sin bien, sus titulares
fueron muy mortificados
ellos, con lo del reparo,
si no le ponen reparo
quedarán hechos un cristo

Yo, al hablar de las Vírgenes
no puedo tomarlo en broma
pues en nuestra Cartagena
salgan o no en procesión
la Virgen es punto y aparte,
yo aprovecho la ocasión
para mencionar ufano
que cualquier Virgen, por ser Virgen
es reina de un corazón
me da igual que sea marraja,
california, o de la resurrección,
representan como madres
a la mujer de mi amor,
a la madre de mis hijos,
a la esposa de mi amor
a la que yo quiero tanto,
de la que es mi corazón.

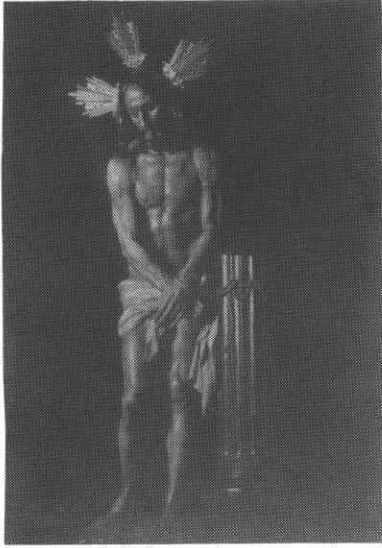
El día que yo me muera
quiero tener junto a mí
en otro lugar... el Cielo
varias madres frente a mí:
la que a mí me dió la vida,
la que por mí fué a parir
los hijos que tanto quiero,
la de nuestros californios
también la marraja, al fin
la de los resucitados, que
me recoja al subir
y atodas vosotras quiero
que, mientras estéis aquí
nuestra Patrona os vigile
y os haga ser muy feliz.

A. J. GONZALO





EL CRISTO DE LA FLAGELACION DE BENLLIURE



No es fácil hacerse idea del desánimo y la impotencia de los cofrades californios tras la Guerra Civil. Es un "empezar de la nada" la reconstrucción del patrimonio de la Cofradía y la tarea ha de ser ardua y llena de problemas.

En este ambiente de desolación inician los californios la obra de reparar lo casi irreparable y, al igual que en el siglo XVIII, en pocos años ser el orgullo de Cartagena y sus procesiones.

Las imágenes son lo principal y en ellas se centra la labor de búsqueda de artistas. El camino de recurrir a capuz se cierra por la vinculación del imaginero con los marrajos y tener encargos de estos para sus procesiones.

Es necesario buscar otro de los maestros más considerados de la escultura española del momento que "compita" con aquél. La elección recae en el también valenciano y prolífico artista Mariano Benlliure, considerado por el entonces Hermano Mayor, Marqués de Fuente el Sol, la persona adecuada a las necesidades de los californios ya que, es un admirador de Salzillo y su estilo acorde con el siglo fundacional de la Cofradía.

El legado de Benlliure para la procesión del Miércoles Santo se inicia en 1.942 con el Cristo del prendimiento, -quizás su mejor obra para Cartagena- y culmina en 1.947 con el Cristo de la Flagelación.

La escultura de Jesús flagelado es una de las obras más expresivas y quizás cuidadas del maestro valenciano. Impresiona la envergadura y dureza de facciones semitas, recordando la leyenda de que Jesús era una persona singular por su físico para la época en la que vivió así como un magnífico estudio anatómico de la figura acentuándose en la musculatura. El cuerpo, ligeramente inclinado adelante, mira hacia abajo, rompiendo la frontalidad, lo que provoca un fuerte impacto emocional en los devotos.

Pretende crear un ambiente de divinidad frente al dolor y la lástima, al no hacer muchas huellas de sangre, y centra el interés en la imagen olvidando el carácter negativo de la escena.

Benlliure hace un bloque en el que la figura de Cristo realza al colocar la columna jónica de gran diámetro partida, según esquema del siglo XVII y diferente a Salzillo, de los escultores castellanos.

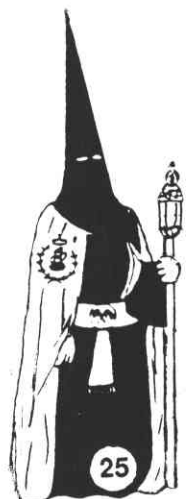
Como ya se ha dicho al principio, con esta obra de Benlliure culmina su trabajo para la Cofradía California, cerrando con auténtico broche de oro su aportación en reconstruir, con notable éxito, las tallas arcillicasas perdidas en 1.936. Los californios se sienten con razón, orgullosos de llamar a Mariano Benlliure "su escultor".

BIBLIOGRAFIA

BELDA NAVARRO, C. Y HERNANDEZ ALBALADEJO, E.

"Las cofradías pasionarias de Cartagena capítulo IV, El arte en la pasionaria cartagenera, -imagen sacra: la retórica de la Pasión.

F. Cervantes

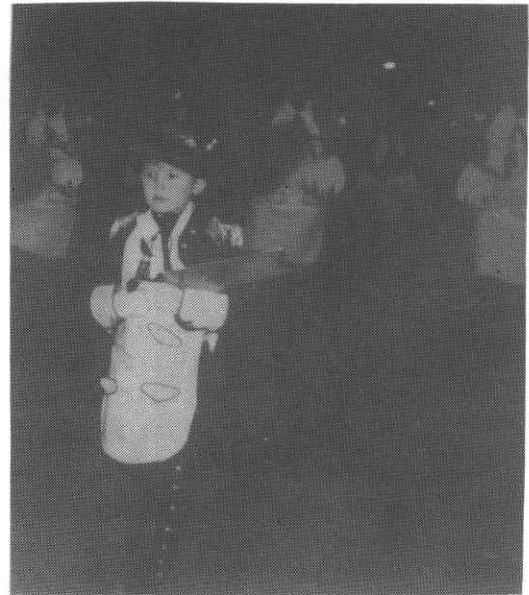




AGRUPACION DE GRANADEROS CALIFORNIOS

Este año celebramos todos los californios una efeméride sin precedente, es algo que todos esperábamos con gran ilusión y que por fin vemos cumplida, y es la fundación del tercio infantil de Granaderos, que esperamos sea como lo son sus mayores un ejemplo de marcialidad y gallardía.

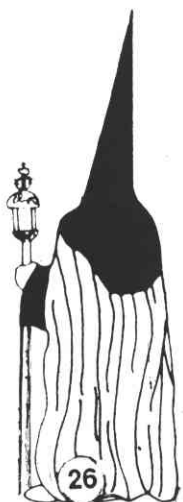
Como prueba del cariño con que es recibida esta Agrupación infantil, este año y en la Misa Solemne del Cuplimiento Pascual de la Cofradía, va a ser bendecida su bandera y todas las agrupaciones californias infantiles se van a sumar al acto haciéndole entrega de un corbatín con el emblema que las representa.



La mencionada Agrupación de Granaderos quiere aprovechar la ocasión que le brinda la Agrupación de la Flagelación para que desde su revista, brindar al pueblo de Cartagena y en especial a todos los californios que con tan gran cariño los han acogido, la primera intervención que este año van a tener en las procesiones cartageneras, así mismo invitar a todos los cofrades californios a los actos que celebre esta Agrupación.

*AGRUPACION DE GRANADEROS
A.J.C.*

AHORA YA NO SOIS TAN NIÑOS
YA SOIS HOMBRES DE VERDAD
GRANADERO Y CALIFORNIO
¡QUE MAS SE PUEDE ESPERAR!



Salones independientes, Banquetes
Reuniones Negocios, Familiares, etc.

Mesón Restaurante
ARTES

REQUENA Y SERGIO, S. A.

Cocina Selecta - Jamones y Embu-
tidos de Jabugo - Tapas Variadas

Pza. J. María Artes, 9 Tel. 52 70 64
(Junto Ayuntamiento) CARTAGENA

Puertas

Martínez C. B.

**FABRICACION DE TODO
TIPO DE PUERTAS**

Ctra. Fuente Alamo
Teléf. y Fax 55 80 12
Part. 55 00 21

La aljorra
CARTAGENA



EFEMERIDES



Como dice el refrán siempre tiempos pasados fueron mejores y, por tanto, es de añorar algunas cosas; una de ellas eran los festivales taurinos que se organizaban a beneficio de la Semana Santa en general o de alguna agrupación en particular. Con el beneficio que producían estos espectáculos se pudieron hacer grandes mejoras para nuestras procesiones.

Vamos a relatar aquí la corrida que a beneficio de la Agrupación de la Flagelación se celebró en la plaza de toros de Cartagena el día 4 de Octubre de 1.956, siendo Presidente D. Dionisio Martínez.

En el cartel anunciador figuraban los famosos matadores hermanos Girón; César, Rafael y Curro, que eran mienbros de honor de dicha Agrupación. Este último no pudo torear debido a una cogida que tuvo días antes, y fué sustituido por el diestro Pierre Schull.

La plaza estuvo llena hasta la bandera y debemos destacar la gran tarde que los diestros dieron al respetable, cortándole varias orejas a sus toros excepto Pierre Schull que en su segundo fué cogido y tuvo que ser trasladado a la enfermería, su toro fué muerto por César.

Con el beneficio que produjo este festival, la Agrupación estrenó ese año el vestuario entero nuevo, que estaba compuesto por Túnica de raso negro, capuz de raso negro, cíngulo o cordón rojo y capas de terciopelo rojo, destacar que esta Agrupación fué pionera en sacar las capas de terciopelo.

En la foto de la época podemos observar, al que era presidente, D. Dionisio Martínez en el centro y a ambos lados los espadas, derecha Pierre Schull, izquierda César Girón y a su lado su hermano Rafael.

P. Ayala

Foto cedida por D. Ricardo zapata

HERMANOS PIÑAS

**Taller de chapa y Pintura del Automóvil
con horno y banco de chásis**

SERVICIO DE GRUAS PERMANENTE

**C/. Camino Viejo de Pozo Estrecho, 16
Tel. 513030 - Los Barreros - Cartagena**





AL CRISTO DE LA FLAGELACION

ERES CRISTO FLAGELADO
IMAGEN DE AMOR SUBLIME
Y ES TU SOMBRA QUIEN REDIME.
NO HAY ALMA QUE NO SE ANIME
CUANDO, ESTANDO EN LA PASION,
AL VER TU IMAGEN PASAR,
PENSAR QUE FUE POR NOSOTROS
POR QUIEN TU FUISTE AL ALTAR.

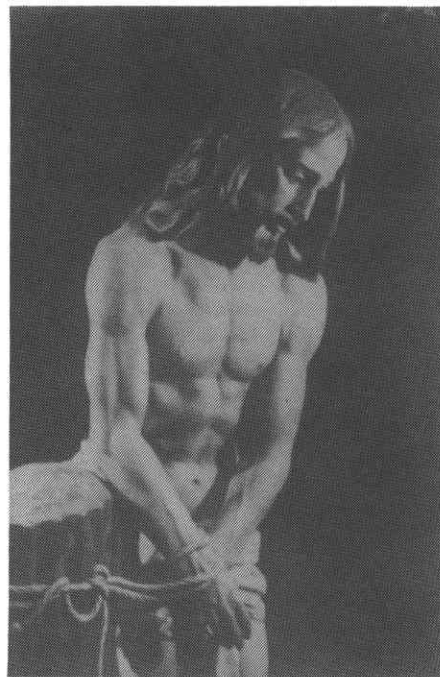
¡CRISTO EN LA FLAGELACION!
JAMAS PUDO SER HUMANO
PENSAR QUE, CON UN HERMANO
SE HARIA TAMAÑA ACCION.

TU PASO EN LA CALLE VEO
Y NO LO PUEDO EVITAR,
LAS LAGRIMAS SE ME SALTAN
SIN PODERLO REMEDIAR.
MAS... NO SE LO QUE ME PASA,
NO ES DOLOR LO QUE YO QUE SIENTO
AL VER TU IMAGEN PASAR...

¡QUE GRANDEZA REPRESENTAS!
¡QUE EMOCION TAN SINGULAR!
NI AUN CON EL SUFRIMIENTO
NADIE PUDO DOBLEGAR
LA FUERZA QUE DA TU ROSTRO
Y TU IMAGEN AL MIRAR.
NO NECESITA... ¡NI FLORES!
LA PLATA CON QUE TE ADORNAN
TUS COFRADES AL SALIR,
HACEN QUE TU TRONO SEA
LA GLORIA VENIDA AQUI

¡BENDITA SEAS CARTAGENA!
POR HABER LOGRADO ASI
VER POR TUS CALLES PASAR,
UN TROCITO DE LA GLORIA
EN ESA IMAGEN FEBRIL,
PERO DE TAL ATRACCION
QUE, DESPUES DE HABERLA VISTO
NO ME DA MIEDO MORIR
SI ME ESPERA ALLI EN EL CIELO
CRISTO EN SU FLAGELACION.

A. J. GONZALO





LA FLAGELACION EN LOS MEDIOS AUDIO-VISUALES

Como hecho material y ateniéndonos al significado de la palabra FLAGELACION, quiero creer que esta acción NO existe como forma habitual de castigo. Pero, ¿Existen otras formas de FLAGELACION?, creo que sí; la AUDIO-VISUAL y que a diario nos suele propinar esos merecidos azotes.

Los hombres de hoy en día sufrimos el flagelo del mundo que hemos creado, muchos hombres tienen la culpa porque ellos mismos infringen las normas y otros muchos, tan culpables como los otros, callan sus voces porque no tienen el valor ni el coraje que se necesita para luchar contra la INJUSTICIA, pues se dejan arrastrar por el abandono, la comodidad y la desidia sin darse cuenta de que poco a poco estas lacras de la nueva "sociedad" el "pasar de todo" se está volviendo en contra nuestra día a día y el futuro se nos presenta muy incierto.

¡SEÑOR!, hoy en nuestros días ha cambiado el modo de flagelar, pero para los que son más sensibles, para los que se callan y meyen la cabeza debajo del ala, para estos SEÑOR es más doloroso porque nos damos cuenta de nuestra cobardía y aunque no lo sentimos en nuestra propia carne lo sentimos en nuestro corazón y nuestra alma se desquebraja por la impotencia que sentimos cuando vemos día a día como llevan a hermanos nuestros, a sus pueblos y a a sus ciudades, esos otros ¿"hermanos"? que no son tan sensibles, que están CIEGOS DE EGOISMO que son INHUMANOS, que DESPRECIAN totalmente el RESPETO A LA VIDA, y lo más triste, que piensan ellos que por encima, no estás TU. Ellos solo llevan miseria, guerra y muerte.

Dicen que cada pueblo tiene lo que se merece, pero yo me pregunto SEÑOR ¿a estos pueblos les hemos dado nosotros lo que se merecen? ¿le han dado ellos lo que se merecen? sin ningún tipo de coacción, de represión, de humillación, hipoteca, etc. Si todas estas acciones mencionadas se han dado, entonces SEÑOR aún continua la FLAGELACION.

Cuando encendemos nuestros televisores o nuestras radios es cuando realmente para los hombres de hoy empieza su flagelo; guerras, accidentes fortuitos; unos, intencionados, otros, vilezas humanas, exaltación de lujo, paro, racismo, adulterios magnificados, niños abandonados, violados, prostituidos, droga, especulación y ese largo etc. de cosas que yo, SEÑOR se que Tú no eres quien debe darle solución que quien tiene que dársela somos nosotros mismos, los malos y los menos malos, que con estos flagelos modernos por los que vemos y oímos y no podemos alegar ignorancia.

Por todo esto SEÑOR yo te pido que no nos falten jamás, esos flagelos para ver si por vez primera no tenemos que apagar esos medios de comunicación y podamos ver y oír por una sola vez una comunicación UNIVERSAL con todos tus hijos en PAZ .

Es entonces SEÑOR cuando yo creo que todos Te veremos y oiremos por siempre SEÑOR.

Firmado: UNA VOZ, DE LAS QUE NORMALMENTE CALLA.





CRONICA DE UN AÑO

El Miércoles de Ceniza del año 1.991 fué un día doblemente importante para la Agrupación de la Flagelación. Primero por lo que esa fecha significa para todos los procesionistas cartageneros y segundo, porque ese día, y en el Cabildo General de la Cofradía fué presentado el número 1 de nuestra Revista "El Flagelo". Tanto el Hermano Mayor, como Enrique Escudero dedicaron unas palabras a la misma y la pusieron como ejemplo a seguir por otras agrupaciones, distribuyéndose a continuación entre los presentes. Después de las muchas horas de trabajo que nos supuso, para nosotros fué una gran satisfacción "poner en la calle" esta revista como principio de lo que cada año esperamos ir mejorando.



Dos días después, el viernes 15 de Febrero, a las siete y media de la tarde tuvo lugar en la Iglesia de Santa María de Gracia la Solemne Función Religiosa en honor de nuestro Titular el Santísimo Cristo de la Flagelación. La Santa Misa fué celebrada por el Reverendo Padre D. José Cánovas y en el transcurso de la misma fueron bendecidas las Medallas de la Cofradía que posteriormente fueron impuestas por el Hermano Mayor, en presencia del Presidente y del Secretario de la Agrupación, a los hermanos de la misma Raquel Zoco, Sergio Oliva, Leonor García y Pedro Miguel García. Es importante señalar la gran cantidad de cofrades que tomaron la Comunión, así como el fervoroso Besapié a la Sagrada Imagen de Jesús Flagelado con el que se dió por finalizado este acto en el que además intervino la Masa Coral Carthago Nova.

Durante la Cuaresma se hizo entrega de los nombramientos de Camareras a las señoras Marquina García, Trinidad Tomás, Antonia Bernal y Carmen Tovar y el de Madrina del Tercio Infantil Ascensión Ruipérez.

La Agrupación también asistió a los actos de la Cofradía como la Misa del Prendimiento, la Salve Grande y el Cumplimiento Pascual.

Y entre ensayos, Juntas, y entregas de vestuario llegamos hasta la Cena de Hermandad que tuvo lugar el jueves 22 de Marzo a las diez de la noche en los Salones del Casino. La presidió La Nazarena Mayor Maribel López de López Alvaro, y durante la misma se hizo entrega de las insignias de la Agrupación a los hermanos Pedro García Ortega, Toñi Hernández Sánchez, Ana Belén Correa Bernal y Luci Zambrana Meseguer. Se entregaron nombramientos de Hermanos de Honor a Bernardo Belizón, Salvador Jover, Marín Piñas y Transportes SEUR y de penitentes distinguidos a Juan Francisco Roca Sánchez, Jesús Segarra Bastida, Enrique Ros Jover y Jorge Oliva Tomás. Por último se entregaron reproducciones de nuestro Cristo al Hermano Mayor Pablo Francisco López Alvaro, recogida por su hijo, a nuestro Presidente Luis Ruipérez Sánchez y al Vicepresidente Francisco Roca Palencia. Ninguna de las personas mencionadas sabia nada de la entrega que se le iba a hacer, por lo que resultó muy emocionante. Después de la cena se visitó como siempre la Capilla del Cristo del Socorro.

El Domingo de Ramos fué completo para nuestros infantiles. Por la mañana Misa y después chocolate. Y por la tarde la procesión, que resultó realmente brillante. El Tercio fué muy bien y el Trono de la Unción de Jesús en Betania pre-





sentó novedades en el vestuario de las imágenes de Jesús, con la túnica blanca, y San Juan con túnica roja. También era novedad el precioso adorno floral que llevaba.

El Miércoles santo los banderines que se iban a estrenar no fueron terminados a tiempo y los hachotes estrenados el año anterior salieron reformados aunque siguieron sin convenir. A pesar de ello la procesión fué magnífica, el tercio desfiló como siempre sabe hacerlo y el trono resultó bellissimo con el nuevo arreglo de flor, destacando sobre todo el contraste del color morado sobre el dorado de la talla.

Después del Miércoles, recogidas de vestuario, repaso de los mismos, tapado de los tronos... Y de nuevo al trabajo: loterías, tarjetas, cestas... a tenerlo todo preparado para el siguiente año.

Pedro J. Moliner

RECAMBIOS Y REPARACIONES
DE ELECTRODOMESTICOS

Recoletos



C/. Recoletos, 138 y Avda. Colón, 151
☎ 53 44 53 SAN ANTON - CARTAGENA

Establecimientos

AGÜERA

Regalos - Perfumería
LISTAS DE BODA

Salado, 4
Teléfono 513234

Bda. J. M.^a Lapuerta
CARTAGENA

**CONSTRUCCIONES
SANGOLO S. L.**



Wsell de Guimbarda, 34
Teléfs. 52 79 65 - 10 28 37
CARTAGENA

PILA

Frutos Secos - Pasteles

Les ofrece sus servicios para
Comuniones, Bodas, Bautizos
y cumpleaños
Surtidos en artículos de regalo y carnaval

Ocaña, 3 - bajo
Teléf. 536521
Bda. J. M.^a Lapuerta





MEDITACION ANTE EL STMO. CRISTO DE LA FLAGELACION



Los desfiles pasionarios Californios se caracterizan por su barroquismo, la procesión del Miércoles Santo es un claro exponente de ello, tronos dorados de múltiples figuras, tronos de estilo cartagenero, cascadas de luz y flor, de todo este conjunto hay un paso que destaca por su barroca sencillez aunque esto parezca un contrasentido, por su austeridad casi castellana, el del Stmo. Cristo de la Flagelación. Obra maestra debida a la gubia de D. Mariano Benlliure, destaca imponente, sola en su trono, que es una torre de plata.

Siempre he sentido una especial predilección por este Cristo, que rompe un poco los esquemas a los que nos tienen acostumbrados los escultores levantinos, la imagen del Salvador normalmente aparece acompañada de sayones que lo azotan, las figuras son más delicadas, más menudas. En el Stmo. Cristo de la Flagelación, Benlliure nos representa un Redentor humillado pero no vencido, con cuerpo fuerte y manos duras como carpintero que fué, acostumbrado al esfuerzo físico, las espaldas anchas y ensangrentadas, hechas para soportar el peso de todos nuestros pecados, la cabeza baja como aceptando la voluntad de su Padre.

Ahora bien, lo que siempre me ha llamado la atención de esta imagen, es su mirada, fijaos en ella, encontraréis dolor, angustia, decepción, tristeza, soledad, todo en una mirada, mirada que llega al alma, que nos incita a la reflexión, a replantear nuestro modo de vivir, a comprender desde nuestra pequeñez la grandiosidad de la obra redentora de Jesús.



Stmo. Cristo de la Flagelación no estás solo en tu trono de plata, el Miércoles Santo te acompañan las oraciones de los penitentes de tu tercio, de los fieles que con recogimiento te ven pasar, a las que se quiere sumar las de este humilde Californio que quedó prendido para siempre en tu mirada.

Francisco de la Cerra Martínez.



Mercería
Violeta



Sagasta, 28 - Tel. 10 28 10 - Cartagena



PROXINCA, s. a.

Ofic. Ventas: Paseo Alfonso XIII, 21

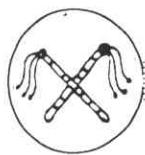
Teléf. 52 58 32 - Cartagena

Juan Fernández, 1 - 2.º D - Teléf. 52 89 61

Fax 52 89 61 - Cartagena

Fiz Cavanne - Galerías El Faro s/n - Telf. 56 48 16

LA MANGA - CARTAGENA



LOS CULTOS

De siempre se ha caracterizado la Agrupación de la Flagelación por su asistencia masiva a los cultos de la Cofradía. Actualmente es la única, excepto las titulares que lleva a cabo una celebración propia en la Cuaresma. Hace unos años la Junta Directiva pensó en un acto en honor de nuestro Titular, Cristo Flagelado, y lo que en el principio era solo una misa en el correr de los años, se ha ido completando con la Ofrenda al Señor, la entrega por parte del Hermano Mayor de las medallas de la Cofradía a los hermanos de la Agrupación y el Besapié a la Sagrada Imagen, el primero que se celebró en la Cofradía. A propósito de esto, resulta curioso que, hace unos años a cierta agrupación californiana se le prohibiesen unos cultos a su Titular porque esos ya se los hacían a otra Imagen y no se podían repetir y ahora sean tantas las que celebran un Besapié y no hay ningún problema, cosa que nos parece muy bien. Realmente ese es el camino, potenciar este tipo de actos, aunque se repitan, ya que aunque todos somos californios y sentimos como muy nuestros al Cristo del Prendimiento y a la Virgen del Primer Dolor, todavía consideramos más nuestros y más cercanos a los titulares de nuestras Agrupaciones. Afortunadamente así lo ha comprendido la Junta de Cultos de la Cofradía y en esa labor está, en la de favorecer y propiciar y no en la de prohibir y desilusionar como ocurría antes.

Pedro J. Moliner

Suministros de Cartagena, s. a.

SUDECASA

SUMINISTROS INDUSTRIALES

PUNTOS FUERTES FICHET F

FERRETERIA Y MATERIAL ELECTRICO

Ramón y Cajal, 26
Telf. (968) 525816
CARTAGENA

OFICINAS

Telfs. (968) 50 14 36 - 50 04 16
Fax (968) 52 49 54

Panadería - Pastelería - Cafetería

Emarín

—Emilio Marín, S. A.—

Angel Bruna, 30-32

Teléf. 50 56 98

Oficinas 52 66 35

CARTAGENA

**Pastelería
San Fulgencio**



Asdrúbal, 44 - Teléf. 51 30 79
Antonio Oliver, 13 - Teléf. 10 16 05
CARTAGENA

**CONSTRUCCIONES
SANGOLO S. L.**



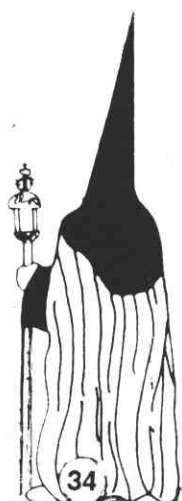
Wsell de Guimbarda, 34
Teléfs. 52 79 65 - 10 28 37
CARTAGENA





ALGUNAS EFEMERIDES DE NUESTRA AGRUPACION

- 1946.- Constitución de la Agrupación
- 1947.- Bendición de la Imagen del Santísimo Cristo de la Flagelación el Domingo de Ramos en la Iglesia de Santo Domingo y primera salida en la noche del Miércoles Santo.
- 1950.- Nuevo trono realizado en plata por Casa Meneses de Madrid y donado por la Marina Mercante.
- 1951.- Nuevo estandarte bordado por Anita Vivancos, según dibujo de Balbino de la Cerra.
- 1956.- Nuevo vestuario rojo y negro con capas de terciopelo (las primeras de esa clase en nuestra Semana Santa).
- 1966.- Ampliación y reforma del trono.
- 1978.- Sale por primera vez el tercio infantil en la tarde del Domingo de Ramos.
- 1980.- Se da entrada en la Agrupación a la mujer saliendo a partir de este año el Tercio Mixto en la noche del Miércoles Santo.
- 1.982.- Salida del trono de "la Unción de Jesús en Betania" el Domingo de Ramos con las imágenes de Jesús y María, completándose al año siguiente con las de San Juan y Judas.
- 1.984.- Primera Misa en Cuaresma al Cristo de la Flagelación.
- 1986.- Imposición de medallas de la Cofradía a hermanos de la Agrupación y primer Besapié al Cristo.
- 1989.- Nuevo estandarte para el Tercio Infantil bordado por Carmen Morales sobre diseño de Alfonso Berenguer.
- 1991.- Edición por primera vez de nuestra revista "El Flagelo"



Electro CANTERAS, S. L.

Instalaciones eléctricas
e industriales

Avda. Constitución, 2
Te. y Fax (968) 55 32 33
CANTERAS - CARTAGENA

Ginés Hernández Otón

ABOGADO - GESTORIA
CORREDOR DE SEGUROS
"LA EQUITATIVA" - "LA UNION Y EL FENIX
ESPAÑOLA" Y "DAS INTERNACIONAL"



Plaza Tres Reyes - Edif. Forvm, 1.ª planta
Teléfonos 50 34 41 - 50 80 29
CARTAGENA



CUARESMA 92

RELACION DE ACTOS Y CULTOS

ENSAYOS:

Tercio Titular: 8, 15, 22 y 29 de Marzo y 5 de Abril a la 1 del mediodía.

Tercio Infantil: 1, 8, 15, 22 y 29 de Marzo y 5 de Abril a las 12 del Mediodía y 11 de Abril a las 5,30 de la tarde.

ENTREGA DE VESTUARIOS:

Tercio Infantil: Sábado, día 28 de Marzo a partir de las 6 de la tarde.

Tercio Titular: Sábado día 4 de Abril a partir de las 6 de la tarde.

JUNTA GENERAL

El Viernes, día 27 de Marzo, a las 8 de la tarde, en los locales de la Cofradía para la formación definitiva de los tercios.

JUEVES, DIA 9 DE ABRIL, A LAS 8,30 DE LA NOCHE,
EN LA IGLESIA DE SANTA MARIA DE GRACIA

SOLEMNES CULTOS

AL STMO. CRISTO DE LA FLAGELACION

ORDEN DEL ACTO

- SANTA MISA

- BENDICION E IMPOSICION DE LA MEDALLA DE LA COFRADIA A LOS HEMANOS DE LA
AGRUPACION: JUAN JESUS VILLAESCUSA

M.^a VICTORIA BOYI

M.^a CARMEN PEREZ

M.^a CARMEN GONZALEZ

- BESAPIE A LA VENERADA IMAGEN DE NUESTRO TITULAR

CENA DE HERMANDAD: El Jueves, día 9 de Abril, a las 10 de la noche en los salones del Casino C/. Mayor. Durante la misma se hará entrega de las insignias de la Agrupación a los hermanos destacados de la misma.

DOMINGO, DIA 12 DE ABRIL a las 9,30 horas de la mañana, Misa para el Tercio Infantil en la Capilla de San Miguel y después chocolate para los niños en la Plaza del Rey (Bar Papas).





SEGUNDO CONCURSO FOTOGRAFICO DE LA AGRUPACION DE LA FLAGELACION

TEMA: Los Tercios y los Tronos de esta Agrupación en sus procesiones de Domingo de Ramos (Unción en Betania) y Miércoles Santo así como la Misa del Día 9 de Abril al Cristo de la Flagelación, en Santa María de Gracia.

PARTICIPACION: Libre. Las fotografías serán inéditas y originales del autor.

FORMATO: Libre.

ENVIO: Podrán entregarse en la Cofradía California. Cada concursante presentará sus fotografías en un sobre cerrado en cuyo interior figurará otro sobre cerrado con los datos personales (nombre, dirección, teléfono).

PLAZO DE PRESENTACION: Hasta el 30 del mes de Mayo de 1.992.

FALLO: Será inapelable. Se dará a conocer en la última Semana del mes de Junio de 1.992.

PREMIO: Se establece un único premio y consistirá en la publicación de la foto ganadora en la portada de la revista que esta Agrupación publicará en la Cuaresma de 1.993.

Si el numero de fotografías presentadas a concurso lo aconseja esta Agrupación tratará de realizar una exposición de las mismas en la Cuaresma del próximo año. Oportunamente se comunicará a los autores la forma de recoger sus fotografías.

NOTA: La participación en este concurso implica la aceptación de las bases.

Nuestro primer concurso fotográfico

La foto de nuestra portada ha sido la que resultó ganadora del concurso fotográfico convocado por nuestra Agrupación el pasado año y es original de ALBERTO SANCHEZ FRANCO.



PROEXINCA, s. a.

Ofic. Ventas: Paseo Alfonso XIII, 21
Teléf. 52 58 32 - Cartagena
Juan Fernández, 1 - 2.º D - Teléf. 52 89 61
Fax 52 89 61 - Cartagena
Fiz Cavanne - Galerías El Faro s/n - Telf. 56 48 16
LA MANGA - CARTAGENA

**CONFECCIONES
DE FABRICA**

MURCIA
C/. Magdalena
ELCHE
Puente de la Virgen
CARTAGENA
C/. San Francisco

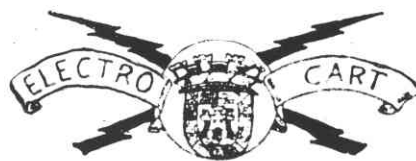


MESON
EL YUNQUE - 1
EL YUNQUE - 2

*Especialidad en: Comidas Caseras,
Desayunos y Meriendas*

Roma, 1
Teléf. 104816
CARTAGENA

Avda. Titodidio, 36
Teléfs. 523563-523530
TORRECIEGA



ELECTRO-CART
ASENSIO, S. A.

Juan Fernández, 53-55
Teléfono 514050
CARTAGENA



R. MANTENIMIENTO DE BUQUES
CARPINTERO RIBERA Y CALAFATE

TINOCO, C. B.

SERVICIO NAUTICA-MECANICA

J. B. Tinoco Alcobas

C/. Los Grifos, 15
Teléf. 500805 Taller
Partic. 536873 - 110147

SANTA LUCIA
CARTAGENA



CARPINTERIA METALICA
DE HIERRO Y DE ALUMINO

Talleres

Hermanos Zapata

Prolong. Pascual Marquina
Teléfs. 511877 - 536003 (particulares)
530141 TALLERES
Bda. San Cristóbal - Los Dolores
CARTAGENA

Empresa autorizada según Decretob 2.274
del B.O.E de fecha 14-8-65
Ordenado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD
Hoy MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO



CARTAGENA
General Sanjurjo, 5-bajo
Teléfono 51 73 17

Control de Higiene MONTER®

TRATAMIENTOS ESPECIFICOS QUE REALIZAMOS

Contra moscas en primavera y Otoño, contra cucarahas, garantía 12 meses en cualquier época. Contra pulgas en cualquier época, contra ratas y ratones en cualquier época, contra termita, carcoma y comemaderas de cualquier clase

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Empresa galardonada con el Premio MASTER Internacional de Empresas de Prestigio, Imagen y Expansión





RESTAURANTE ANDALUZ

**Especialidad en
comidas caseras**

Asdrúbal, 44 - Teléf. 51 87 14
Particular 51 16 12 - CARTAGENA



Centro Plant
Cati Martínez Celdrán

Servicios de Jardinería y Decoración floral

Construcción y mantenimiento de jardinería
Decoración de terrazas y balcones
Decoración de interiores
Alquiler de ejemplares (plantas ornamentales)
Floristería - Construcción de estanques
Servicio a domicilio - Ramos de novia

Pintor Balaca, 41 - Teléf. 52 53 94 - Cartagena

ELECTROCLEM

Reparación de Televisión



Hermanos Pinzón, 48
Teléf. 51 11 63
SAN ANTON - CARTAGENA

CONSTRUCCION Y VENTA DE VIVIENDAS EL PINAR

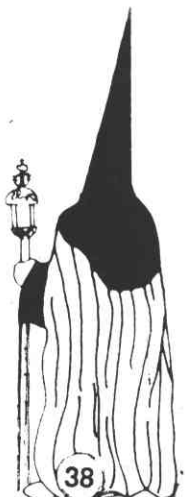


C/. Gerona, 9 - Teléf. 515145
CARTAGENA

Autocares Vidal Cartagena, S. A.



Ctra. Media Sala - Teléf. Oficina 53 58 09 - Particular 51 07 34 - 51 83 60
LOS PATOJOS - CARTAGENA





MULTÓPTICAS

Optica Andrés



Campos, 3
Teléf. 50 12 83

CARTAGENA



Nautimóvil, S. L.

Servicio Oficial

Cl. Berlín H, 15 y 16
Teléfono 10 11 60 - Fax 10 11 31
CARTAGENA (Murcia)



EDITA: AGRUPACION DE LA FLAGELACION
PORTADA: DISEÑO: JUAN DIEGO ROS JOVER
FOTOGRAFIA: ALBERTO SANCHEZ FRANCO
IMPRIME: GRAFICAS BOSTON

COLABORADORES: Luis Ruipérez Sánchez, Gabriel Garrido Romera, Luis Linares Botella, Juan Mediano Durán, Fco. de la Cerra Barceló, Antonio Jimeno, Agustín Diéguez González, Antonio J. Gonzalo Vidal, Fulgencio Cervantes Vidal, José Antonio Ros García, Pedro Juan Moliner Ros, Federico Gómez de Mercado, Enrique Ros Jover, Natalio Ruíz Montoya, Pedro Ayala Gallego, Agrupación de Granaderos, Angel J. García Bravo.





**ESTAS SON LAS ALELV-
YAS D LA AGRYPACION
CALIFORNIA D LA FLAGE-
LACION D JESYCRISTO, EN
DADA EN 1.946, POR LOS
HOS: GARRIGOS, PERAGN, DERRA
BEY, RVIZY Roca, QVE PROCE-
SIONA EL MIERCOLES SANTO
DESDE 1947, Y D SY TERCIO
INFANTIL, QVE, DESDE 1978
DESFILEA EL DOMINGO D RAMOS
DELANTE DEL "PASO" D LA VN-
CION EN BETANIA**

DIBUJA Y ESCRIBE: ANGEL J. GARCIA BRAVO (A.M.
D.G.) EN MCMXXCII.



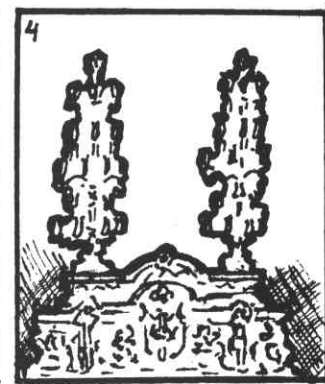
ENTRE EL PEREGRINO ENCANTO
DE TODO EL MISERICOLES SANTO



MIRA A JESVS AZOTADO
POR SUS CULPAS Y PECADOS



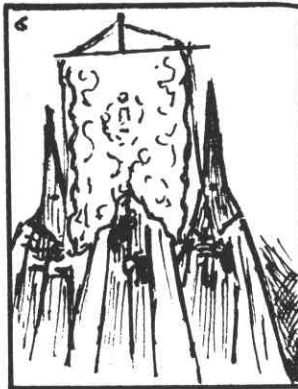
EL GRAN BENILIVRE TALLO
ESTA IMAGEN DEL SEÑOR.



FUE LA MARSA MERCANTE
QUIEN DONO EL TRONO RADIANTE



DONDE LA TALLA SE VENIA
A BARROCA ARGENTERIA



EL 47. SALE
POR VEZ 4ª, A LA CALLE



CONJUNTA EL ROJO Y BLANCO
EN LOS COLORES DEL TERCIO



EL 79. AL FIN.
DESFILEA EL TERCIO JUNTA



Y PROCESSIONA LA ESCENA
D LA VNACION DE MAGDALBA



ES DE AZCOTISA, ESTE GRUPO.
Y CONJUNTARIO ADEH, SUP



ES MUY GRAN AGRYPACION
LA DE LA FLAGELACION



CONTEMPLA A JESVS PASAR
Y REZALE SIN CESAR

SERVICIO URGENTE DE TRANSPORTES

SOLO HAY DOS FORMAS DE ENVIAR UN PAQUETE: CON PACIENCIA. O CON URGENCIA.

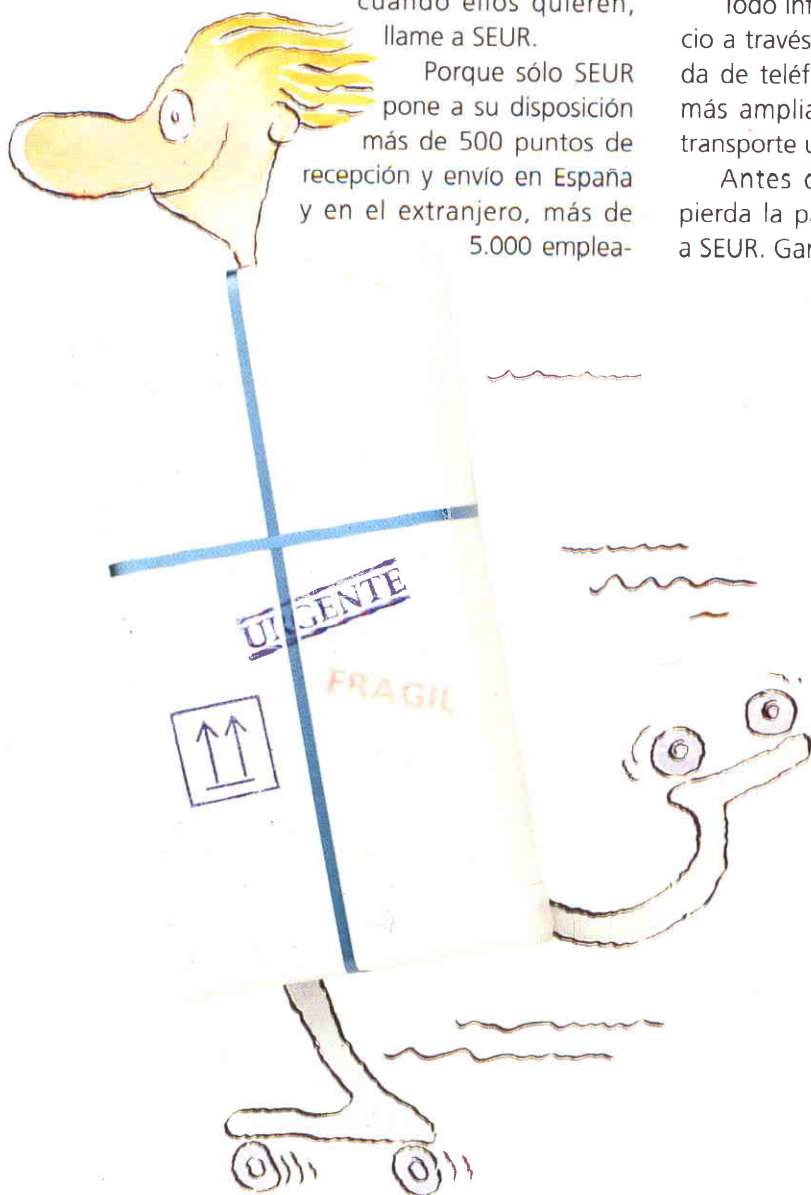
Si prefiere que sus envíos le lleguen cuando usted quiere y no cuando ellos quieren, llame a SEUR.

Porque sólo SEUR pone a su disposición más de 500 puntos de recepción y envío en España y en el extranjero, más de 5.000 emplea-

dos, más de 3.000 vehículos y una flota de aviones propia.

Todo informatizado y a su servicio a través de una simple llamada de teléfono. Y con la gama más amplia de servicios en transporte urgente.

Antes de que usted pierda la paciencia, llame a SEUR. Ganará tiempo.



SEUR CARTAGENA

Polígono Industrial Cabezo Beaza. C/ Berlín

Teléfono: (968) 10 10 00 (10 líneas)

Telex: 67588 Sucg E

Fax: (968) 52 84 59

ENTIDAD
COLABORADORA
EXPO'92

LLAME A SEUR. TODO LE IRA BIEN.

SEUR